Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 269

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003
3003 BERN

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 269 – 3693

Bern, Donnerstag, 18. November 1982 — 100. Jahrgang
Berne, jeudi, 18 novembre 1982 — 100e année

No 269 – 18. 11. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf.

Aufforderung gemäss Art. 86 und 88 bis HRegV.

Grida per beneficio d'inventario.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 318089–318152

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Die Beschäftigung im 3. Quartal 1982 – L'emploi au 3e trimestre 1982.

Grosshandelspreisindex im Oktober 1982 – L'indice des prix de gros en octobre 1982.

Bewertung der Naturalbezüge – Evaluation des revenus en nature.

GATT Code des normes: Notifications.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3517). Dr. Rolf Kormann, von dem am 5. 5. 1981 eingetragen wurde, er sei neuer Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist identisch mit dem am 17. 3. 1972 eingetragenen Zeichnungsberechtigten gleichen Namens. Somit ist die am 5. 5. 1981 erfolgte Eintragung gegenstandslos und demzufolge zu streichen.

9. November 1982
Columbus Kapitalanlagen AG, in Zürich 2, Unternehmensberatung, Grundstücks- und Immobilienvermittlung (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1962). Statuten am 3. 11. 1982 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Columbus Immobilien AG.** Georg Stefan Katcz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Erwin Kohn, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

9. November 1982
E. Meier AG, Autobetrieb, Regensdorf ZH, in Regensdorf (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3625). Die Generalversammlung vom 27. 10. 1982 hat die Statuten geändert. 4 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 40 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt worden. Das Grundkapital von Fr. 175 000 ist nun eingeteilt in 165 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien).

9. November 1982
Seyffer & Co AG, in Zürich 9, Erzeugnisse auf dem Gebiete der Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2926). Die Prokura von Dr. Urs Meyer ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Seyffer, von Zumikon und Schaffhausen, in Zumikon.

9. November 1982
Feuerungsbau AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 341). Hans Riedhammer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Peter Riedhammer, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

9. November 1982
Häusermann & Co AG, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982 S. 3425). Die Unterschriften von Urs Aerni und Marius Keller sind erloschen.

9. November 1982
NCR (Schweiz), in Wallisellen, Aktiengesellschaft, elektronische Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2777). Willy Jean ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nunmehr Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura: Fritz Beer, von Trub, in Greifensee; Franklin Dallmann, Bürger von Moçambique, in Wallisellen; Josef Fröhlicher, von Bellach, in Lindau; Charles S. Hirsch, von La Chaux-de-Fonds, in Dietlikon, und Rudolf Kircher, von Eggersriet, in Speicher; jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR oder mit je einem Direktor oder einem stellvertretenden Direktor oder einem Vizedirektor.

9. November 1982
Aktiengesellschaft E. Zimmerli in Liquidation, in Wädenswil, elektrische Geräte usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1370). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird in sinngemässer Anwendung von Art. 66, Abs. 2 von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1982
H. Stucki AG, in Winterthur I, mechanische Spenglerei usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1953). Hans Stucki ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch Mitglied desselben, und Richard Stucki, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Einzelunterschrift.

9. November 1982
Awope AG, in Uitikon, Handels- und Kommissionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 713). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. November 1982
Lagro AG, bisher in Neftenbach, landwirtschaftliche Produkte und Produktionsmittel (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2482). Statuten am 7. 10. 1982 geändert. Neuer Sitz: Hettlingen. Adresse: Langackerstrasse 2, c/o Hans Kistler.

9. November 1982
AG für Presseerzeugnisse, in Zürich 8 (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1012). Unterschrift von Dr. Peter Nobel erloschen.

9. November 1982
Rapitap AG, in Winterthur III, Fabrikation von und Handel mit Stick-(Tufting) und Handarbeitsgeräten usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2349). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 10. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Rapitap AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist Rita Schwitter, nun in Winterthur wohnhaft; sie bleibt einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt weiter Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als einziges Mitglied des VR, sondern neu als Liquidatorin.

9. November 1982
Reisebüro City Tours AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3157). Christian Christ und Jean Pierre Gottschall sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Guyan, von Fideris, in Davos, Präsident; Jakob Sulser, von Wartau, in Zürich, und Edwin Wellenzohn, von Huttwil, in Davos.

9. November 1982
Sydeco Hydro Engineers & Contractors Ltd, in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 331, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. und 5. 11. 1982. Zweck: Projektierung und Durchführung von Bauten aller Art als Generalunternehmer im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiet des Wasserbaus und des Industriebaus sowie die Führung eines Ingenieurbüros; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. René M. Schmid, von Thalwil, in Aadorf.

9. November 1982
Parcos GmbH, in Adliswil, chemische, kosmetische und Parfümerie-Artikel (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1978, S. 3189). Die Gesellschafterversammlung vom 4. 11. 1982 hat die Statuten geändert. Neuumschreibung des Zweckes: Fabrikation, Vertrieb von und Handel mit Lebensmitteln, Lebensmittelzusätzen, Getränken, chemischen, kosmetischen und Parfümerie-Produkten, Toilettenartikeln und verwandten Produkten sowie Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschafter und Geschäftsführer Paul Grumbach und Marguerite Grumbach-Saugy wohnen nun beide in St-Laurent-du-Var (F).

9. November 1982
Belpar Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 7. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

9. November 1982
Metaf AG, in Zürich 2, finanzielle Beratung und Unterstützung von Firmen usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 161). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3394) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1982
Trefa Finanzierungs-AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 437). Neues Geschäftsdomizil: Schöntalstrasse 21, Zürich 4, bei der Gnehm + Notz Treuhand AG.

9. November 1982
Arthur Holder AG, in Zürich 11, Baugeschäft (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 489). Arthur Holder ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben, und Harry Holder, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura: Charles Wetli; als Mitglied des VR führt er weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

9. November 1982
Grünenfelder + Keller AG, in Winterthur I, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3934). Die Prokura von Bruno Simioni ist erloschen. Max Keller, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Adolf Looser, Prokurist, zeichnen für das Gesamtunternehmen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Alfons Baumgartner, von Altstätten, in Winterthur.

9. November 1982
TTH Transteam Holding Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233)
TTM Transteam Management AG, in Zürich 2, Organisation und Überwachung von Betrieben (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233)
Econo-Autoservice AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233)
Imecar AG, in Zürich 2, Auto-Leasing-Geschäfte (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233)

Neues Domizil: Baslerstrasse 71/73, Zürich 9.

9. November 1982
Körting (Schweiz) AG, in Kilchberg, Haushaltgeräte (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 129). Die Prokura von Walter Huser ist erloschen.

9. November 1982
E. Kindt AG, vormals Hans Kiefer AG, in Otelfingen, Roll- und Jalousieladen usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 250). Hans-Martin Wagner, Vizedirektor, wohnt nun in Bergdietikon.

9. November 1982
STM Statomat-Micafil AG, in Zürich 9, Spezialmaschinen und Fertigungseinrichtungen (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2764). Die Unterschrift von Horst Ott ist erloschen.

9. November 1982
AG für Verlags-Unternehmungen, in Zürich 4 (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2293). Prokura von Hans-Ulrich Räber erloschen.

9. November 1982
Eric Wernly & Partner, in Zürich 7, Buchholzstrasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1982. Handel mit Maschinen und deren Zubehör für das Gastgewerbe. Gesellschafter sind die Ehegatten Eric und Germaine Wernly-Wolfer, beide von Zürich, in Zürich 7.

9. November 1982
L + C Garage, Lapenna & Ciardo, in Zürich 10, Lägernstrasse 26, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1982. Betrieb einer Autogarage und Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen. Gesellschafter: Mario Lapenna, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 12, und Luigi Ciardo, italienischer Staatsangehöriger, in Dübendorf.

9. November 1982
Coiffure «En Vogue» Tollardo & Scattina, in Zürich 8, Mainaustrasse 41, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1982. Gesellschafter: Claudio Tollardo, in Thalwil, und Claudio Scattina, in Oberengstringen, beide italienische Staatsangehörige. Coiffeurgeschäft.

9. November 1982
Regula Baggenstos und Dieter Stutz, Architektur- und Planungsbüro, in Herrliberg, Alte Dorfstrasse 51, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1982. Gesellschafter: Regula Baggenstos, von Stansstad, in Küsnacht ZH, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, und Dieter Stutz, von Winterthur, in Wallisellen. Büro für Siedlungsplanung und Architektur.

9. November 1982
Siegrist & Co, Wallisellen, in Wallisellen, Kommanditgesellschaft, Installationen von heiz- und lufttechnischen sowie von sanitären Anlagen (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1962, S. 2954). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. November 1982
Nünlist und Scheitlin, Architekturbüro, bisher in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2429). Neuer Sitz: Urdorf. Neue Adresse: Steinackerstrasse 24.

9. November 1982
Malergeschäft G. Sanapo-Steiner, in Geroldswil, Bühlstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guido Sanapo-Steiner, italienischer Staatsangehöriger, in Geroldswil. Einzelunterschrift ist erteilt an: Mirjam Sanapo-Steiner, von Holderbank SO, in Geroldswil. Maler- und Tapeziergeschäft.

9. November 1982
Consinvest, P. Lanzi, in Dietikon, Silbernstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pierluigi Lanzi, italienischer Staatsangehöriger, in Unterehrendingen. Treuhandgeschäft und Anlageberatung.

9. November 1982
Ingenieurbüro L. Imboden, in Winterthur, Geiselweidstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lukas Imboden, von St. Niklaus, in Winterthur I. Einzelunterschrift ist erteilt an: Margot Imboden, von St. Niklaus, in Winterthur. Ingenieurbüro für Maschinen-, Apparate-, Anlagenbau und Energietechnik.

9. November 1982
Armin Bräm, in Richterswil, Zugerstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armin Bräm, von Zürich, in Oberrieden. Handel mit sowie Montage und Service von Tresor- und anderen Sicherheitsanlagen, Verkauf von Büroeinrichtungen.

9. November 1982
Unlimited Kurt Kunz, in Wallisellen, Im Waldheim 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Kunz-Müller, von Dornach, in Wallisellen. Einzelunterschrift ist erteilt an Marianne Kunz-Müller, von Dornach, in Wallisellen. Handel mit Waren aller Art, vorwiegend mit Textilien.

9. November 1982
George Stavropoulos, in Zürich, Badenerstrasse 723, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georgios Stavropoulos, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich 9. Übernahme von Vertretungen verschiedener Art.

9. November 1982
Pac AG, in Zürich 1, Erzeugung von Maschinen und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2962). Die Generalversammlung vom 28. 10. 1982 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Neues Domizil: Götzstrasse 17, in Zürich 6, c/o Günther Zimmermann. Neu führt Einzelunterschrift: Günther Zimmermann, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

9. November 1982
Dumynta Corporation AG, in Zürich 1, St. Peterhofstatt 10, c/o Dr. Ulrich Meierhans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 11. 1982. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Konsum- und Investitionsgütern aller Art; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben oder vertreten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Giuseppe Poggioli, von San Nazzaro, in Carona.

9. November 1982
Aermo GmbH, in Zürich 1, Fabrikation und Verkauf von Mobiliar für jeden Bedarf (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1977, S. 1346). Statuten am 6. 10. 1982 geändert. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Mauritius Ehrlich hat von seiner Stammeinlage von Fr. 20 000 einen Teilbetrag von Fr. 10 000 dem neuen Gesellschafter Hans-Ulrich Schmid, von Schaffhausen, in Arbon, abgetreten. Am Stammkapital von Fr. 20 000 sind somit die beiden Gesellschafter Mauritius Ehrlich und Hans-Ulrich Schmid, dem überdies Einzelunterschrift erteilt wird, mit je Fr. 10 000 beteiligt.

9. November 1982
Tellhof Automobile AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1721). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

9. November 1982
Promessa Grund AG, in Winterthur IV, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2185). Statuten am 28. 10. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 720 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 820 000 erhöht worden, es zerfällt in 820 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 604 000 liberiert.

9. November 1982
Planar Holding AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2023). Die Generalversammlung vom 4. 11. 1982 hat die ursprünglich vom 13. 3. 1970 datierten und am 2. 10. 1979 letztmals geänderten Statuten erneut geändert. Neue Firma: **Intertrust Revisions AG (Intertrust Audit Ltd) (Intertrust Revision SA).** Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Streulistrasse 2, Zürich 7, c/o Filthaut Treuhand AG. Neuer Zweck: Führung einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft, insbesondere Steuerberatung und Übernahme von Kontrollstell- und Revisionsmandaten; kann sich an anderen Firmen und Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Kugler, von Egnach, in Amriswil. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Rainer N. Filthaut, deutscher Staatsangehöriger, in Islikon (beide bisher).

9. November 1982
ESD Engineering Software Design AG (ESD Engineering Software Design Ltd), in Zürich 4, Langstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 9. 1982. Zweck: Durchführung von Analysen, Programmierung und Beratung auf dem Gebiet des Ingenieurwesens, im speziellen von EDV-Applikationen und -Entwicklung sowie der grafischen Datenverarbeitung. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR, alle mit Einzelunterschrift: Heinz Hagedorn, von Zürich, in Nürensdorf, Präsident; Franco Sergio Rota, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Dr. Gion Aeppli, von und in Zürich.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

9. November 1982
Günther Arzenheimer, in Aarberg, Malergeschäft (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2937). Einzelprokura wurde an Andreas Marti, von Kallnach, in Bargen, erteilt.

Büro Aarwangen

9. November 1982
Max Leuenberger, in Leimiswil, Handel mit Gross- und Kleinvieh (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2522). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. November 1982
Gottlieb Leuenberger, in Leimiswil. Inhaber der Firma ist Gottlieb Leuenberger, von und in Leimiswil. Handel mit Gross- und Kleinvieh. Hauptstrasse, 4931 Leimiswil.

9. November 1982
Oskar Tanner, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Oskar Tanner, von Madiswil, in Aarwangen. Handel mit Autoreifen sowie Reifenmontage. Haldenstrasse 1, 4912 Aarwangen.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

8. November 1982
Autogarage und Reparaturwerkstätte Dürig AG, in Riggisberg (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1970, S. 1933). An der Generalversammlung vom 28. Oktober 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag von Fr. 100 000 wurden Fr. 40 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) sind: Peter Dürig, von Jegenstorf, in Bern, und Beat Dürig, von Jegenstorf, in Rümligen. Beat Dürig führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Urs Peter Dürig, Mitglied des VR, ist erloschen, ebenso die Prokura von Marie Margaretha Dürig-Eyer.

Büro Bern

Berichtigung
12. November 1982
Reformhuus Laenggass RAG, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3574). Richtige Schreibweise der Firma: **Reformhuus Länggass RAG.**

9. November 1982
ABC Schuh-Shop Alfred Stettler, in Bern. Inhaber der Firma ist Alfred Stettler, von Langnau im Emmental, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Handel mit Schuhen. Belpstrasse 71.

9. November 1982.
E. Bohny & Co., in Bern, Vermietung eines Lagerschuppens, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1966, S. 3018). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. November 1982
Carrosserie Faes, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1977, S. 3818). Die Prokura von Rita Erika Faes-Engel ist erloschen.

9. November 1982
Gerster & Co. Lectura, in Bern, Bücher usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2349). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. November 1982
Kummer AG, bisher in Köniz, «Lia»-Kunststoffartikel usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1965). Die Generalversammlung vom 27. Oktober 1982 hat die Sitzverlegung nach Bern und die entsprechende Revision der Statuten beschlossen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehört dem Verwaltungsrat als Vizepräsident neu an: Robert Meier, von Dietikon, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 143.

9. November 1982
Magam AG, in Bern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 506). Die Generalversammlung vom 22. Oktober 1982 hat die Statuten revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 3 bis 9 Mitgliedern. Weiteres Mitglied des VR ist Dr. Jürgen Schad, deutscher Staatsangehöriger, in Ettlingen (D); er führt die Unterschrift nicht.

9. November 1982
Rel-Rutschi AG, in Bern, Gaststätten usw. (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2091). Dora Rutschi-Zahnd, Vizepräsidentin, führt nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

9. November 1982
Silent Gliss Holding AG, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2954). Neues Geschäftsdomizil: Worbstrasse 210, Gümligen.

9. November 1982
Silent Gliss International AG, in Muri bei Bern, Entwicklung der zum System Silent Gliss gehörenden Bestandteile usw. (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2310). Neues Geschäftsdomizil: Worbstrasse 210, Gümligen.

Büro Biel

9. November 1982
Bell A.G., Zweigniederlassung in Biel, Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2041), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Jürg Siegrist ist erloschen. Hermann Bader, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Kurt Horlacher und Werner Luder, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien.

9. November 1982
Sager-Modes, in Biel, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4038). Die Prokura von Gertrud Sager-Kramer ist erloschen.

Büro Büren an der Aare

9. November 1982
B. Gnägi Haushaltapparate, in Busswil bei Büren. Inhaber der Firma ist Beat Gnägi, von Bellmund, in Busswil bei Büren. Reparatur und Verkauf von Haushaltapparaten und Kühlgeräten sowie Revision von Autoklimakompressoren. Bielstrasse 4.

Büro Burgdorf

9. November 1982
F. Jörg AG, bisher in Oberburg (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3374). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3518) im Handelsregister von Burgdorf von Amtes wegen gelöscht.

Büro Frutigen

9. November 1982
Walter Trummer, Viatra, Frutigen, in Frutigen, Fabrikation von Verdämmungsmaterial (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1963, S. 204). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht.

9. November 1982
Gottfried Mosimann, Viatra, in Reichenbach im Kandertal. Inhaber der Firma ist Gottfried Mosimann, von Lauperswil, in Wengi, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Fabrikation von Verdämmungsmaterial. 3711 Wengi.

Büro Laupen

28. September 1982
F. Ellenberger & Cie in Laupen, Schlosserei und Reparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1962, S. 1351). Die Firma ist infolge Todes von Fritz Ellenberger sen. aufgelöst und liquidiert worden. Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die «Fritz Ellenberger & Cie», Kommanditgesellschaft, in Laupen.

28. September 1982
Fritz Ellenberger & Cie, in Laupen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. 8. 1980 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fritz Ellenberger, von Biglen, in Laupen. Kommanditäre sind: Hermine Ellenberger, von Biglen, in Laupen mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000, und Elisabeth Ellenberger, von Biglen, in Laupen, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernimmt von der gelöschten Kollektivgesellschaft «F. Ellenberger & Cie» die Aktiven und Passiven. Fritz Ellenberger zeichnet für die Gesellschaft einzeln. Einzelunterschrift wird erteilt an Hermine Ellenberger und Elisabeth Ellenberger als Handlungsbevollmächtigte. Schlosserei und Metallbau. Murtenstrasse 23, 3177 Laupen.

30. September 1982
Hofmann Kaminsanierung Nachfolger W. Stoll, in Laupen, Kaminsanierungen und Kaminbau (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3292). Die Firma wird geändert in: **Willy Stoll Kaminsanierungen.**

Büro Nidau

9. November 1982
Progressia AG (Progressia SA), in Nidau, Fabrikation von und Handel mit Metallzifferblättern aller Art usw. (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1977, S. 3535). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. März 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

9. November 1982
Von Kaenel AG Bauunternehmung Wimmis, in Wimmis, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1982, S. 421). Die Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen von Klaus Dirlewanger wird gelöscht. Samuel Thöni führt den Titel Vizedirektor nicht mehr.

Luzern – Lucerne – Lucerna

9. November 1982
TBG Textilbeteiligungsgesellschaft Luzern, in Luzern, Seidenhofstrasse 12, bei Dr. Werner Kühne (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 11. 1982. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen der Textilbranche; Beteiligungen; Tätigung von Finanzierungsgeschäften. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre bekannt, so können sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Werner Kühne, von und in Meggen; Mitglied: Franco Fähndrich, von Rain und Emmen, in Emmen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

9. November 1982
ARGA Treuhand- und Verwaltungs AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1890). Dr. Alfred Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gertrud Bühler, von Männedorf und Zürich, in Weisslingen.

9. November 1982
Exku Norm AG, in Obernau, Gemeinde Kriens, Bauelemente, Waren aller Art (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3291). Marlies Kuriger und Regina Pürstinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rolf Nötzli, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Einzelprokura wird erteilt an Robert Kössl, österreichischer Staatsangehöriger, in Kriens.

9. November 1982
Intercity Verwaltungs-AG, Zweigniederlassung in Luzern, Dienstleistungen auf dem Liegenschaftssektor (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 459), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hans Wüst, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht ZH.

9. November 1982
Kurt Spring, in Hochdorf, Holzabfallprodukte, Holz, Transporte (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3823). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Holzabfallprodukten und Holz sowie Durchführung von internationalen Transporten und Verkauf von Landesprodukten jeglicher Art.

9. November 1982
L. A. Sigrist, in Luzern, Hausgeräte (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1968, S. 930). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1982
Werner Steffen, in Luzern, Papierwaren, Kartonnagen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 712)
Josef Stirnimann, in Russwil, Restaurant (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1946, S. 3486)
Diese Firmen sind infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. November 1982
Frau Thürig-Fleischmann in Nachlassliq., in Luzern, Lebensmittel, Getränke (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1972, S. 1852). Diese Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

9. November 1982
C. Weidmann AG, Kunststeinwerk, Horw, in Horw (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1032). Durch Verfügung vom 20. Oktober 1982 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

9. November 1982
Wolff System AG, in Luzern, Beleuchtungs- und Bestrahlungslampen usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1964). Statutenänderung vom 5. November 1982. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

9. November 1982
Agysta Holding AG, in Stansstad. Gemäss Statuten vom 6. November 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Beteiligungen, Immobilien und Mobilien, Patenten, Lizenzen sowie Finanzierung derselben; Handel mit Baustoffen und Bauelementen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Theodor Gyssler, von Basel und Aarau, in Stansstad. Domizil: Kirchmatte 3, c/o Theodor Gyssler, 6362 Stansstad.

9. November 1982
Josef Odermatt-Hess, in Wiesenberg, Gemeinde Dallenwil. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Odermatt-Hess, von Dallenwil, in Wiesenberg, Gemeinde Dallenwil. Betrieb des Bergrestaurants Gummenalp. 6383 Wiesenberg.

Glarus – Glaris – Glarona

8. November 1982
Aktiengesellschaft Buchdruckerei Glarner Volksblatt, in Näfels (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4151). Josef Barmettler, dieser infolge Todes; Emil Feldmann, Dr. Fridolin Hauser, Fridolin Hauser, Fritz Fischli, Jakob Fäh, Hans Burch, Emil Fischli, Georg Müller-Harder, Eugen Schwitter-Schläpfer und Alfons Hophan-Landolt, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschriften der 6 Letztgenannten sind erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Erich Schirmer, von und in Netstal.

8. November 1982
Stefina AG, bisher in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 912). Infolge Sitzverlegung nach Buchs (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3520) wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1982
ACL-Distribution AG (ACL-Distribution Ltd), in Näfels. Mit Statuten vom 4. November 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf von Rechten, Produkten und Know-how aus der chemisch-technischen Industrie im In- und Ausland, insbesondere solcher von Spezialprodukten für die Oberflächenbehandlung, der Wasseraufbereitung und der Energieeinsparung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. November 1982 oberflächentechnische Spezialprodukte zum Preise von Fr. 50 000, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Hermann Ammann, von Laax, in Villmergen. Geschäftsdomizil: Schönegg 9.

9. November 1982
Aufi Aktiengesellschaft, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1974, S. 2986). Werner Alois Kälin, Präsident, und Christine Kälin, Sekretärin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Dr. Rolf Stephani, von Aarau, in Oberrohrdorf AG. Neues Rechtsdomizil: c/o Fidusa A.G., Villa Haglen, Landstrasse 44.

9. November 1982
Gewamag, in Glarus, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2839). Neues Geschäftsdomizil: c/o C-AG, Rathausgasse 6.

9. November 1982
Schraner A.-G., in Oberurnen, Gesenkschmiedewerk, Metall- und Stahlwaren (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 71). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Ivanovitch, von Sulz AG, in Zürich; er bleibt Direktor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

9. November 1982
Waldoma AG, in Zug, Maschinen und Metallwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1343). Dr. Ulrich Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug.

9. November 1982
ITH Intertrust Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1627). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. November 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

9. November 1982
Dynaguard AG in Liquidation, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3747). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

9. November 1982
Cenova AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 955). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. August 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 9 000 000 auf Fr. 7 000 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Annullierung von 1400 Prioritätsnamenaktien Kat. A zu Fr. 500 und 5200 Stammnamenaktien Kat. B zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 7 000 000, eingeteilt in 7000 Prioritätsnamenaktien zu Fr. 500 Kat. A und 14 000 Stammnamenaktien Kat. B zu Fr. 250. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 5. November 1982 festgestellt.

9. November 1982
Rexodan AG, in Zug, Handel mit Chemikalien für die industrielle Reinigung usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2232). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Bruck AG (Bruck SA) (Bruck Ltd.).**

9. November 1982
Escalator AG, in Zug, Handel mit fahrbaren Montagegerüsten usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1976, S. 473). Viktor Luthiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Oskar Schärer, von Richterswil, in Zug. Neues Domizil: Gubelstrasse 7, c/o Oskar Schärer, Treuhandbüro.

9. November 1982
2 X R Research Realization, Sigi Bürgi, Ing., in Unterägeri, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2706). Der Konkursrichter des Kantons Zug hat durch Verfügung vom 14. Juli 1982 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

9. November 1982
Marabunta AG, in Zug, Durchführung von Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 79). Lothar Pötschke ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Andreas Pötschke sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Helmut Kruzewitz, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D).

9. November 1982
Duk AG, in Baar, Betrieb und Haltung von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1975, S. 2237). Adolf Tanner, Präsident, und Hans Kobel, Aktuar, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Heinrich Mahler, von Fischenthal und Küssnacht am Rigi, in Schlieren, Präsident, und Urs Daetwyler, von Vordemwald, in Endingen, Aktuar. Neues Domizil: Burgmatt 7, c/o Kurt Scheurer.

9. November 1982
Fiduciras Treuhand AG, in Zug (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1504). Durch Verfügung vom 4. Mai 1981 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

9. November 1982
Lumi-Stahl AG, in Zug (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3255). Durch Verfügung vom 17. August 1982 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

9. November 1982
Merado AG, in Zug, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1977, S. 1411). Durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 16. Februar 1982 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

9. November 1982
Imbois Holzimport AG (Imbois Importation de Bois SA), bisher in Basel (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 748). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Oberwil, Gemeinde Zug, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Import-, Export-, Transit-, Gross- und Kleinhandel in allen Arten von Rund- und Schnitthölzern, Fournieren, Sperrplatten oder ähnlichen Erzeugnissen sowie von Brennholz. Auswertung von Wäldern, Unterhalt von Holzlagern sowie Errichtung und Betrieb von Holzverarbeitungsanlagen; Beteiligung an verwandten Unternehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. 11. 1951. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neu in den VR wurden gewählt: Karl Moos-Braun, von Illnau-Effretikon, in Oberwil, Gemeinde Zug, Delegierter mit Einzelunterschrift; Nelly Moos-Braun, von Illnau-Effretikon, in Oberwil, Gemeinde Zug, und Hans Münger, von Wohlen bei Bern, in Zufikon; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Zellweger, von Dürnten, in Basel, bisher einziger Verwaltungsrat und Direktor, ist nun Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Die Prokura von Annetta Zellweger-Roth ist erloschen. Domizil: Rebmatt 33, 6317 Oberwil bei Zug.

9. November 1982
A.G. für Stahl und Roheisen Vertretungen in Liquidation, in Zug (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 848). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

9. November 1982
Sunin Trade GmbH, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2194). Durch Verfügung vom 29. Juni 1982 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

9. November 1982
Triton Stahlhandel AG, in Zug, Handel mit Eisen- und Stahlprodukten usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2386). Durch Verfügung vom 15. Juli 1982 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

9. November 1982
Credit-Control & Factoring Aktiengesellschaft, in Zug, Durchführung internationaler Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3206). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Oktober 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **CCF Computer-Consulting + Finanzierung Aktiengesellschaft.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Beratung im EDV-Bereich, Einkauf und Vertrieb von Software sowie deren Finanzierung; kann Grundbesitz erwerben und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hansjörg Schäffeler, von Buch SH, in Mönchaltorf, und Urs Waber, von Horrenbach-Buchen, in Zürich. Neues Domizil: Untermühleweg 7.

9. November 1982
Beck & Breitler, Teppich- und Bodenbeläge, in Oberwil, Gemeinde Zug, Kollektivgesellschaft. Verlegen von und Handel mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 740). Durch Verfügung vom 12. Oktober 1982 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification
Reed Stanspak B.V. à Erbeek (Hollande), succursale de Fribourg, à Fribourg, participation, etc. (FOSC du 4. 11. 1982, no 257, p. 3519). L'administrateur est Kenneth John Morton (et non Kennet) et l'administrateur est Edgar Spicher (et non Edgard).

3 novembre 1982
AMES, à Fribourg, rue St-Pierre 30. Nouvelle association. Statuts du 5. 10. 1982. But: la promotion de projets de développement endogènes des opérateurs-acteurs autonomes, soit un développement participatif, fondé sur un humanisme communautaire; l'accompagnement technique et financier de ces entreprises; l'assurance d'un appui à toute initiative et volonté de formation. Les ressources sont: les cotisations ou contributions de ses membres; les souscriptions, subventions ou prestations de nature à être reçues par l'association; les ressources obtenues des services publics; les aides obtenues des services publics; les droits perçus sur contrat de publication. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Conseil de direction de 3 membres au moins. L'association est engagée par la signature individuelle de Béat Corpataux, de et à Tentlingen, membre du conseil de direction.

8 novembre 1982
Trouvay & Cauvin S.A., à Fribourg, fabrication, commerce de fournitures pour l'industrie, etc. (FOSC du 22. 9. 1982, no 220, p. 3045). Le capital de fr. 1 800 000 est actuellement entièrement libéré.

8 novembre 1982
Société immobilière Amsa S.A., à Granges-Paccot (FOSC du 12. 1. 1979, no 9, p. 110)
S.I. Chamblioux Centre S.A., à Granges-Paccot (FOSC du 12. 1. 1979, no 9, p. 110)

L'administrateur Antoine Marchon a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Emmanuel Marchon, à Villars-sur-Glâne, président; Armand Marchon, à Fribourg, vice-président, et Marie-Antoinette Marchon, à Fribourg, secrétaire, les trois de Vuisternens-en-Ogoz.

8 novembre 1982
Sofinavin S.A., à Fribourg, commerce de vins, etc. (FOSC du 6. 11. 1980, no 261, p. 3631). L'administrateur et président Heinrich Kohler a démissionné; sa signature est radiée. Georges Schwitzgebel, de Saanen, à Onex, a été nommé administrateur. Edmond Corthay, administrateur (inscrit), est nommé président. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

8 novembre 1982
Franco Greco, à Fribourg. Le titulaire est Franco Greco, de nationalité italienne, à Fribourg. Entreprise de carrelages et de pierres naturelles. Monséjour 5.

8 novembre 1982
Computer Sales Systemes S.A., à Fribourg (FOSC du 9. 9. 1981, no 208, p. 2874). La signature de John W. Allen est radiée.

8 novembre 1982
Losag S.A. Entreprise Générale, succursale de Fribourg (FOSC du 4. 5. 1982, no 101, p. 1411), avec siège principal à Berne. Les procurations de Francine Perdrix et d'Etienne David sont éteintes. Procuration collective à deux a été conférée à Franz Bieri, de Flühli, à Pully.

8 novembre 1982
Liliane Birbaum, à Fribourg, exploitation du café-restaurant du Paon (FOSC du 13. 4. 1982, no 83, p. 1120). L'inscription est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

8 novembre 1982
Beratfin A.G., à Fribourg, achat, vente de titres, etc. (FOSC du 7. 12. 1977, no 287, p. 3915). L'administrateur Henri Paccaud a démissionné; sa signature est radiée.

8 novembre 1982
Cogeo S.A., à Fribourg, vente et distribution de produits géophysiques et informatiques, etc. (FOSC du 2. 11. 1982, no 255, p. 3491). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4. 11. 1982, la société a approuvé le contrat de fusion du 11. 10. 1982, avec la société «Comptoir de vente metallic company S.A.», à Fribourg. Cogeo S.A. reprend l'ensemble des actifs et passifs de «Comptoir de vente metallic company S.A.», selon l'art. 748 CO sur la base du bilan arrêté au 31. 12. 1981. Les actifs s'élèvent à fr. 142 777.51 et les passifs à fr. 65 471.40 soit un solde actif de fr. 77 306.11. Cession, acceptée pour la somme de fr. 50 000, a lieu moyennant la remise aux actionnaires de la société «Comptoir de vente metallic company S.A.» de 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées de la société «Cogeo S.A.». Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Le capital est actuellement de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 4. 11. 1982.

9 novembre 1982
Gesor S.A. Société de Gestion, d'Organisation et de Révision, à Fribourg (FOSC du 7. 8. 1981, no 180, p. 2531). Les 60 actions au porteur formant le capital ont été converties en 60 actions nominatives. Le capital est actuellement de fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 28. 10. 1982, sur ce point et sur un autre point non soumis à publication. L'administrateur et président Hans Schneider a démissionné; sa signature est radiée. Peter Frigge, administrateur (inscrit), est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

9 novembre 1982
Jac. von Ham S.A., à Fribourg, commerce d'appareils et articles de jeux automatiques, etc. (FOSC du 17. 9. 1982, no 216, p. 2999). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur, prélèvement de fr. 150 000 sur des réserves mises à disposition de l'assemblée générale. Statuts modifiés le 4. 11. 1982. Le capital est actuellement de fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur.

9 novembre 1982
Exholim S.A., à Fribourg, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 8. 1. 1980, no 5, p. 56)
Hosarest S.A., à Fribourg, brevets, licences, etc. (FOSC du 23. 1. 1981, no 17, p. 239)

Dr Peter A. Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Claude Vipret, de Wallenried, à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

9 novembre 1982
Cartographical Plan Operating S.A., à Fribourg (FOSC du 4. 12. 1980, no 285, p. 3956). Dr Peter A. Schibler n'est plus administrateur et directeur; sa signature est radiée. Gaston Baudet, de La Corbaz, à Givisiez, a été nommé administrateur avec signature individuelle. L'administrateur Yvo Schnarrenberger (inscrit) signe dorénavant individuellement.

9 novembre 1982
GMT Globe Management and Trading S.A., à Fribourg, gestion, direction de sociétés, etc. (FOSC du 9. 4. 1978, no 84, p. 981). Dr Peter A. Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Yvo Schnarrenberger, de Guin, à Villars-sur-Glâne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

9 novembre 1982
Telebro Services S.A., à Fribourg, services techniques et financiers, etc. (FOSC du 9. 11. 1979, no 263, p. 3552). Claude Grangier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle: Jean-Bernard Buchs, de Bellegarde, à Charmey, président, et Marcel Sottas, de Gumefens, à Neyruz FR, secrétaire.

9 novembre 1982
M. Beutler & Cie S.A. Bureau fiduciaire, à Fribourg (FOSC du 7. 8. 1981, no 180, p. 2531). Le président Hans Schneider a démissionné; sa signature est radiée. Peter Frigge, administrateur (inscrit), a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

9 novembre 1982
Fiduciaire Audita S.A., à Fribourg (FOSC du 5. 11. 1982, no 258, p. 3535). Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marly, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Jürg Sauder n'est plus administrateur; il est nommé sous-directeur; il signe dorénavant collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Philippe Yerly, de La Roche, à Fribourg.

9 novembre 1982
Sports Marketing S.A., à Fribourg, acheter, vendre des emplacements publicitaires pour les autorités sportives, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, no 185, p. 2205). Dr Peter A.Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Gaston Baudet, de La Corbaz, à Givisiez, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

9 novembre 1982
Paul Genilloud S.A., à Fribourg, restauration de monuments et bâtiments, etc. (FOSC du 16. 3. 1979, no 63, p. 836). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège de la société à Massonnens (FOSC du 5. 11. 1982, no 258, p. 3535).

9 novembre 1982
J.-P. Bruderer Informatique et Systèmes de Gestion SA, à Fribourg, boulevard de Pérolles 42. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 10. 1982. But: le conseil, la vente, la promotion de tous produits en relation avec l'informatique et de tous systèmes de gestion; elle peut acquérir, gérer et exploiter des brevets, marques know-how, recette et autres biens du patrimoine intellectuel, financer le développement de procédés et de produits, participer à d'autres entreprises; acquérir ou aliéner des immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions A de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié, et 90 actions B de fr. 1000 nominatives. La société reprendra au 1. 1. 1983, du mobilier et des machines de bureau propriété de Jean-Pierre Bruderer, à Fribourg, pour le prix de fr. 59 213.10, selon estimation du 27. 10. 1982, annexés aux statuts: Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Bruderer, de Speicher, à Givisiez, est président et administrateur-délégué, et Jacques Bardy, de Fribourg, à Villars-sur-Glâne, vice-président; ils signent individuellement.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

8. November 1982
Bau AG Murten, in Murten, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3839). Heinrich Krattinger, Sekretär, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9 novembre 1982
Pierre Schmitt, à Courgevaux. Le chef de la maison est Pierre Schmitt, de Littau, à Courgevaux. Représentation et vente d'articles divers. Champ Olivier 201.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

8. November 1982
Romag Röhren- und Maschinen AG, in Düdingen (SHAB Nr. 194 vom 23. 8. 1982, S. 2731). Die Unterschriften von Werner Kennel, Direktor; Dr. Theo Stehle, Vizedirektor, und Wilfried Perrottet, Prokurist, sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Albert Buri, von Bangerten, in Stettlen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

9. November 1982
Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Metzerlen, in Metzerlen (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1960). Kurt Schaffter-Witmer ist nicht mehr Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Ivo Borer, bisher Aktuar, ist nun Präsident, und Kurt Schaffter-Koller jun., von und in Metzerlen, ist neuer Aktuar; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Kriegstetten in Solothurn

8. November 1982
SZZ Sportzentrum Zuchwil AG, in Zuchwil (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2104). Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat: Reto Lohrer, von Zürich, in Balm bei Günsberg, Geschäftsführer.

Büro Olten-Gösgen in Olten

8. November 1982
Wernli AG, in Trimbach, Nahrungsmittel, namentlich Biskuits usw. (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 607). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Michael Bahlsen, deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG.

8. November 1982
MTJ AG, in Olten, Vermittlung von Temporärpersonal usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1909). Urs Kappeler, bisher Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Bont ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch dessen Mitglied und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Senn, von Densbüren, in Rickenbach SO.

8. November 1982
Bau-AG Schönenwerd, in Schönenwerd (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1963, S. 3296). Neues Domizil: Bäckerstrasse 5, bei Büro Dr. Arthur Döbeli.

9. November 1982
Isidor Lingg Restaurant zur Fähre, in Trimbach, Brückenstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Isidor Lingg, von Altbüron, Grossdietwil und Pfaffnau, in Trimbach. Betrieb des Restaurants «zur Fähre».

9. November 1982
Fritz Schär AG, in Olten, Betrieb einer Unternehmung für Elektronik (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1977, S. 1032). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung: Werner Schär, von Huttwil, in Santa Monica, Kalifornien (USA).

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Société Internationale Pirelli SA, in Basel (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1982, S. 3624). Die Prokura von Bernard (nicht Bernhard) Huppert ist erloschen.

5. November 1982
Goth & Co. AG, in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3316). Prokura zu zweien neu: Rolf Dehmel, deutscher Staatsangehöriger, in Magden.

5. November 1982
Wohnstadt Bau- und Verwaltungsgenossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2968). Domizil nun: Güterstrasse 300.

5. November 1982
Voltafrigo AG, in Basel, Betrieb eines Kühlhauses usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1979, S. 1747). Domizil nun: Dufourstrasse 9, bei Dr. Willi Kuhn.

5. November 1982
Egrilex AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 368). Domizil nun: St. Alban-Anlage 25.

5. November 1982
De Bary & Co. AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3536). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Egbert von Graffenried, Vizepräsident, infolge Todes, sowie Marguerite Alioth und Carl Busch; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Andreas Alioth, von Basel, in Meilen, und Franz von Graffenried, von Bern, in Rüfenacht. Brice De Bary, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln. Heinrich Fischer, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun mit dem Verwaltungsratspräsidenten.

5. November 1982
Fenster und Rolladen Hugo Stöckli, in Basel, Entenweidstrasse 18a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Stöckli, von Dornach, in Basel. Einzelunterschrift: Annemarie Stöckli, von Dornach, in Basel. Vertrieb, Montage und Reparatur von Fenstern, Rolladen und Türen.

5. November 1982
EG – Konditoren Basel, Einkaufszentrale des Schweiz. Konditormeister-Verbandes, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3792). Aus Vorstand ausgeschieden: Edouard Zürcher, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Daniel Eichenberger, von Trub, in Bern, Vorstandsmitglied. Hans Walder, bisher Vorstandsmitglied, zeichnet nun als Vorstandsvizepräsident zu zweien.

5. November 1982
Agezet Basel, in Basel, Aktiengesellschaft, Zeitungsdruckerei usw. (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3536). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Marcus Robert Witzinger, von Hallau und Bottmingen, in Bottmingen.

5. November 1982
Cinegraphe AG, in Basel, Kinomatographen-Theater usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1947, S. 1360). Domizil nun: Steinenvorstadt 55. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Joseph Ceppi, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Enrico Ceppi, von Stabio, in Riehen, Präsident, und Dr. Pia Enrichetta Winklbauer, von Stabio, in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Franz Winklbauer, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D).

5. November 1982
Pegasus Schiffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 896). Domizil nun: Leonhardsgraben 34, bei Treuhand und Unternehmensberatung Rolf Hoferer. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anna Barbara de Zeeuw; Unterschrift erloschen. Unterschrift Willem Bastiaan de Zeeuw, Direktor, erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Rolf Hoferer, von und in Basel.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

27. Oktober 1982
P. Sprenger, in Hölstein, EDV-Dienstleistungen (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 113). Firma neu: **Sprenger Microcomputer.** Domizil neu: Ribigasse.

29. Oktober 1982
Zumsteg & Sohn, in Bottmingen, Binningerstrasse 16, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. November 1982. Gesellschafter: Olga Zumsteg-Aeschlimann, von Gansingen, in Birsfelden, und Jean-Pierre Zumsteg, von Oftringen, in Pratteln. An- und Verkauf von Gebrauchtmöbeln – Antiquitäten.

29. Oktober 1982
W + S Normteile, Walter Nohl, in Biel-Benken, Winkelweg 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Nohl, von Laufen-Uhwiesen, in Biel-Benken, Handel mit Autoersatzteilen.

9. November 1982
Karl Schmid-Ditzler, in Arlesheim, keramische Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1964, S. 2480). Einzelunterschrift neu: Peter Schmid-Vögtli, von Muttenz, in Arlesheim.

9. November 1982
Drogerie Starck, bisher in Basel (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1976, S. 2392). Sitz dieser Einzelfirma nun: Muttenz, Lutzerstrasse 38. Inhaber: Walter Starck, von und in Basel. Geschäftsnatur: Drogerie.

9. November 1982
Edi Morgen, in Ettingen, Aeschstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edi Morgen, von Beinwil SO, in Ettingen. Betrieb des Restaurants Frohsinn.

9. November 1982
R. Hänggi, in Reinach, Handel mit Antiquitäten, An- und Verkauf von Kosmetikartikeln (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3000). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. November 1982
Peter Balordi, in Füllinsdorf, Handel mit Audio-Hi-Fi-Komponenten (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Riehen (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3520) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

9. November 1982
Beatrice Ugolini, in Buckten, Hauptstrasse 58, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Beatrice Ugolini, von Roche d'Or, in Buckten. Betrieb des Gasthofs Sonne.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

8. November 1982
Fritz Stierlin & Co. AG, in Schaffhausen, Stahlhandel (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3800). Am 19. Oktober 1982 wurden die Statuten geändert. Verwaltungsrat neu: 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

8. November 1982
Wamo Reisen B. Wanzenried, in Neuhausen am Rheinfall, Rheingoldstrasse 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Wanzenried, von Horrenbach-Buchen, in Neuhausen am Rheinfall. Führung eines Reisebüros.

8. November 1982
Wanzenried Wamo, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Waren aller Art, Herstellung von Sportgeräten (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 1000). Die Firma wird geändert in: **Wamo Wanzenried.** Neue Geschäftsadresse: Rheingoldstrasse 48.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

8. November 1982
Singenberger Montage AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 861). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Paul Singenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Heinz Singenberger; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. November 1982
Lehmann AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Betrieb einer Zentralheizungsfabrik usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3377), mit Hauptsitz in Zofingen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Schönauer, von Zäziwil, in Hägendorf.

8. November 1982
Laboratorien Hausmann AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 225). Die Unterschrift von Franz Kehl, Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Franz Berger, von und in Gossau SG; Dr. Roman Blöchlinger, von Goldingen, in Wil SG; Dr. Peter Geisser, von Gansingen, in St. Gallen; Karl Neff, von Appenzell, in Wittenbach, und Dr. Ernst Winkelmann, von Siselen, in St. Gallen. Der Prokurist Gerhard Gabler ist nun Bürger von Heiden. Es wohnen nun die Prokuristen Peter Zwyer in Teufen AR, Hans Wüst in Trogen, und Herbert Schönberger in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Dr. Karl Bucher, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, ist nun auch Delegierter; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

8. November 1982
Getreide AG Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 77). Die Prokura von Armin Schegg ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Alex Wüthrich, von Trub, in Rorschach; Marlies Isler, von Bäretswil, in Rorschacherberg, und Ernst Eicher, von Gommiswald, in Goldach.

8. November 1982
Buchdruckerei Flawil A.-G., in Flawil (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3873). Erwin Rimensberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. November 1982
Flash-Work GmbH, in Sevelen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. November 1982 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Vermietung von Montage- und Arbeitspersonal sowie Durchführung von Montagearbeiten; Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Stammkapital von Fr. 20 000, eingeteilt in 1 Stammeinlage zu Fr. 18 000 des Paul Frey, sowie je eine Stammeinlage zu Fr. 1000 der Katharina Frey-Reich, beide in Vaduz (FL), und des Werner Frey, in Sevelen, alle drei von Wartau. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Paul Frey, Katharina Frey-Reich und Werner Frey. Geschäftsadresse: Hauptstrasse, 9475 Sevelen.

8. November 1982
Braunviehzuchtgenossenschaft Furth-Brunnadern, in Brunnadern (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2823). Hans Brunner, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Bleiker, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt: Heinz Bleiker, von Nesslau, in Mogelsberg. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Homberg, 9122 Brunnadern.

8. November 1982
Kurt Vetter & Co., in Au, Gardinenweberei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3268). Die Kommanditärinnen Franziska Vetter-Jussel, deren Kommandite von Fr. 45 000 erloschen ist, und Ehrentraud Grabher-Vetter, deren Kommandite von Fr. 99 000 erloschen ist, sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Hubatka, von Degersheim, in Rorschacherberg.

8. November 1982
Schoch & Co., in Flawil, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1430). Die Geschäftsnatur lautet nun: Ausführung von Altbaurenovationen, Verwaltung von Liegenschaften.

8. November 1982
Ernst & Cie. Möbelhandel, in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1475). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

8. November1982
Adolf Mettler, in St. Gallen. Import, Herstellung, Vertrieb und Montage von elektrischen Garagetorautomaten (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2444). Der Firmainhaber Adolf Mettler wohnt nun in St. Gallen.

8. November 1982
F. Mayer, Stahlrohrmöbel, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1974, S. 2801). Der Firmainhaber Friedrich Mayer ist nun Bürger von Magdenau, Gemeinde Degersheim.

8. November 1982
Restaurant Frohsinn Walter Rüegg, in Gommiswald. Inhaber der Firma ist Walter Rüegg-Inderbitzin, von St. Gallenkappel, in Gommiswald. Betrieb des Restaurants Frohsinn. Rickenstrasse, 8737 Gommiswald.

8. November 1982
G. Lizier, Schreinerei, in Weesen. Inhaber der Firma ist Gian Domenico Lizier-Lacher, italienischer Staatsangehöriger, in Weesen. Einzelprokura: Doris Lizier-Escher, von Einsiedeln, in Weesen. Schreinerei, alter Bahnhof, 8872 Weesen.

8. November 1982
Restaurant Linde Hedi Zimmermann, in Nesslau (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1272). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. November 1982
Möbel 3 P Pascarito, in Rorschach (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3769). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

8. November 1982
Cassa da Raiffeisen Salouf, in Salouf, Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1977, S. 1953). Reto Capeder, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Duri Lozza, Verwalter, sind erloschen. Neuer Aktuar: Tumasch Demarmels. Neue Verwalterin: Ruth Sonder-Augustin, beide von und in Salouf. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalterin zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Ruth Sonder-Augustin, 7451 Salouf.

8. November 1982
Domo Wohnbauten AG, in Chur, Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3279). Statuten am 25. 10. 1982 revidiert. Neuer Sitz: Paspels. Neues Domizil: Alter Domleschgerweg, 7499 Paspels.

8. November 1982
René Wildhaber, in Igis. Inhaber: René Martin Wildhaber, von Flums und Zürich, in Malans. Elektrische Installationen und Telefonanlagen. Untergasse 51, 7206 Igis.

8. November 1982
Baugenossenschaft Montalin, in Chur (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1967). Paul Bruggmann, Vizepräsident; Dr. Josef Tuena, Walter Wolf und Kaspar Schlittler, letztere drei Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Lienhard Zingg, von Busswil, Vizepräsident; Conradin Hail, von Chur und Andeer, Aktuar; Gion Foppa, von Vigens, Beisitzer, und Leone Lanfranchi, von Poschiavo, Beisitzer, alle wohnhaft in Chur. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem anderen Vorstandsmitglied.

8 novembre 1982
Vierung A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 9. 1982, n. 213, p. 2969). Nuovo recapito: c/o Gian Mohr, Anemonenweg 1, 7000 Coira.

8. November 1982
Th. Cahans, in Cazis. Inhaber: Thomas Cahans, von Breil/Brigels, in Cazis. Bäckerei, Konditorei und Lebensmittel. Hauptstrasse 50b, 7499 Cazis.

8. November 1982
Chauennas SA, in Scuol, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2610). Öffentliche Urkunde vom 4. 11. 1982. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Chauennas SA, in Liq.,** durch den einzigen Liquidator Gian Denoth, bisher Verwaltungsratspräsident; er zeichnet einzeln nur noch als Liquidator. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Casimir Denoth, Men Denoth, Flurin Denoth und Jachen Denoth sind erloschen.

8. November 1982
Finarama A.G., in Flims, Beteiligungen (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1979, S. 2462). Edgar Martin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Franz Scherer, von Untersiggenthal und Zürich, in Zürich.

8. November 1982
Patina Bau AG, in Davos (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3258). Rudolf Vögeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans-Kaspar Stiffler ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet einzeln wie bisher.

8. November 1982
Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- und Tiefbau A.-G. St. Gallen, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1252), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Elio Cellere ist nicht mehr Direktor; bleibt jedoch Verwaltungsratsmitglied und zeichnet einzeln wie bisher.

8. November 1982
Gebr. Malssen AG, in Trun, Sägerei usw. (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2724). Theodor Maissen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Viktor Maissen, von Trun, in Andiast. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des VR.

8. November 1982
M. Coray, in Disentis/Mustér. Inhaber: Mathias Coray, von Ruschein, in Disentis/Mustér. Garagebetrieb. Sontget, 7180 Disentis/Mustér.

Aargau – Argovie – Argovia

8. November 1982
Restaurant Central D. Zarkovic, in Turgi, Vogelsangstrasse 127, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Djuradj Zarkovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Turgi. Ferner führt Einzelunterschrift: Waltraud Zarkovic, deutsche Staatsangehörige, in Turgi. Restaurant.

8. November 1982
Monika Bossart-Meyer, in Mühlau, Vorderdorf 43a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Monika Bossart, von Knutwil, in Mühlau, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Rolf Bossart, von Knutwil, in Mühlau. Verkauf und Reparatur von Funk-, Radio-, TV-, Hi-Fi- und Video-Geräten sowie Erstellung von Antennenanlagen.

8. November 1982
Otto Leutwiler, Notar & Geschäftsagent, in Reinach (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2562). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. November 1982
Alois Schuppisser, in Oberrohrdorf, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1979, S. 2724). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. November 1982
Wetag Treuhand AG, in Wettingen, Landstrasse 57, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 11. 1982. Zweck: Führung eines Treuhandunternehmens. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Eduard Schulhof, österreichischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Präsident, und Peter Probst, von Langnau im Emmental, in Windisch; beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Urs Hänggli, von Kienberg, in Brugg; dieser mit Einzelunterschrift.

8. November 1982
Verband diplomierter Masseure der Schweiz, in Aarau, bei Pia Meier, Gyrixweg 5, Verein (Neueintragung). Datum der Statuten: 1. 9. 1979. Zweck: Zusammenschluss der diplomierten Masseure zur Wahrung und Förderung der beruflichen, sozialen und wirtschaftlichen Interessen seiner Mitglieder. Mittel: Eintritts- und Mitgliederbeiträge. Haftung für die Verbindlichkeiten des Vereins: Vereinsvermögen. Vorstand: 5 bis 9 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Pia Meier, von Endingen, in Aarau, Vorstandspräsidentin; Adolf Künzli, von Murgenthal, in Davos, Vorstandsvizepräsident, und Ulrich Lang, von Luzern, in Biel, Vorstandsmitglied und Sekretär.

8. November 1982
Aerbet AG, in Fislisbach, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2456). Geschäftsadresse neu: Harlachenstrasse 9.

8. November 1982
Hansjörg Finsterwald Baugeschäft, in Villigen, Kummetstrasse 191, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Jörg Finsterwald, von und in Villigen. Ferner führt Einzelunterschrift: Maria Finsterwald, von und in Villigen. Maurerarbeiten, Erstellung und Renovation von Gebäuden.

8. November 1982
Martin Stutz Restaurant Güggel, in Dottikon, Othmarsingerstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Stutz, von und in Dottikon. Restaurant und Coiffeurgeschäft.

8. November 1982
Fama Baden AG, in Baden, Industriefussböden usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1977, S. 3120). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef E. Bösch; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Hans Ulrich Greutert, von Weisslingen, in Unterehrendingen.

8. November 1982
Spinner Badezimmer, in Dintikon (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2753). Geschäftsadresse neu: Langelenstrasse 17. Hans Rudolf Spinner, Inhaber, wohnt nun in Aarau.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

8. November 1982
Fuchs Holzbau AG, in Lommis (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3898). Hans Fuchs, Mitglied, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden und Adrian Gasser, Präsident, ist aus dem VR ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Pia Fuchs, von Wängi, in Lommis, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt. Franz Fuchs, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. An Vreni Fuchs-Eisenegger, von Wängi, in Lommis, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

8. November 1982
Adolf Burkart AG, Kunstkeramik, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3053). Adolf Burkart, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Kathi Müller, von Stilli, in Zürich, als Mitglied mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten in den VR gewählt. Sigmar Schmidt-Eisenhart, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. (Die Mitglieder zeichnen nicht unter sich, sondern kollektiv mit dem Präsidenten.)

8. November 1982
Konsumverein Aadorf, in Aadorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3877). Christian Mathis, Mitglied, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Schaerer, von Zürich, in Aadorf, wurde als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt. Die Prokura von Christine Kreyenbühl ist erloschen. An Irené Stahel, von Zürich und Hinwil, in Ettenhausen bei Aadorf, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

3 novembre 1982
Società acqua potabile di Melera, in S. Antonio, società cooperativa (FUSC del 27. 2. 1978, n. 48, p. 609). Bruno Santini, dimissionario, non è più segretario e la sua firma è estinta. Guido Tamagni, da S. Antonio in Giubiasco, è ora segretario con firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

8 novembre 1982
Società Anonima Aerocentro Ticinese, in Locarno, la formazione di personale navigante, ecc. (FUSC del 6. 9. 1982, n. 206, p. 2885). Luca Regusci, Peter Kanpp e Willy Winteler, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione, le loro firme sono cancellate.

8 novembre 1982
Società Cooperativa di Costruzioni S. Jorio, in Locarno (FUSC del 22. 2. 1979, n. 44, p. 578). Con decreto della pretura di Locarno-Città del 12 ottobre 1982 è stato pronunciato lo scioglimento della società. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Società Cooperativa di Costruzioni S. Jorio in liquidazione,** da: Dott. Enzo Tognola, da Biasca in Minusio, nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di Ettore Belvederi, Agostino e Angelina Cavadini, sono cancellate.

8 novembre 1982
Terreni alla Maggia S.A. Succursale di Ascona, in Ascona (FUSC del 18. 6. 1974, n. 139, p. 1675), società anonima con sede principale a Locarno. Le firme di Hans Rechsteiner, amministratore delegato, e Arrigo Caroni, amministratore presidente, sono cancellate. Viene conferita firma collettiva a due a Milo Caroni, da Rancate in Locarno, presidente del consiglio d'amministrazione, e Erwin Banga, da Zurigo in Adliswil, membro del consiglio d'amministrazione. Nuovo recapito: casa Carol, via Medere 12.

8 novembre 1982
Banca di Credito Commerciale e Mobiliare S.A., succursale di Muralto (FUSC del 25. 1. 1980, n. 20, p. 282), società anonima con sede principale a Lugano. Michel Marcetteau de Brem, membro, e Christian Faivre, membro, hanno ora firma collettiva a due con un altro avente diritto di firma domiciliato in Svizzera. La firma di Paul Jean André Monnory è cancellata. Viene conferita firma collettiva a due a: Paul Kaspi, cittadino francese in Issy-les-Moulineaux (F), membro del consiglio d'amministrazione. Procura collettiva a due è stata conferita a: Renato Camani, da e in Losone; Aldo Ceschi, da Palagnedra in Minusio; Roberto Vandoni, da e in Chiasso; Gianni Alliata, da e in Viganello; Remo Fumagalli, da Cureggia in Ascona, e Rainero Ronchetti, da Vacallo in Stabio.

Ufficio di Lugano

8 novembre 1982
Amway Investments S.A., in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 19. 4. 1982, n. 88, p. 1197). Adriano Soldini, già amministratore delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

8 novembre 1982
Nyltrading G.m.b.H., in Viganello, commercio tessuti, ecc. (FUSC del 31. 12. 1980, n. 305, p. 4216). In scioglimento: 4. 12. 1982. Nuova ragione sociale: **Nyltrading G.m.b.H., in liquidazione.** Liquidatori con firma individuale sono: Davide Enderlin, socio-gerente, e Antoinette Renggli, procuratrice. Le firme di: Davide Enderlin, socio-gerente; Hans Eberhardt von Möller, gerente; Octavio Schroeder, gerente, e Antoinette Renggli, procuratrice, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: Lugano, via Maderno 10, c/o Avv. Davide Enderlin.

8 novembre 1982
T.C.O. Technology Contracting Operations S.A., in Lugano (FUSC del 6. 4. 1982, n. 80, p. 1074). In scioglimento: 4. 11. 1982. Nuova ragione sociale: **T.C.O. Technology Contracting Operations S.A. in liquidazione.** Liquidatori con firma individuale sono: Dott. Severo Antonini, membro, e Roberto Mameli, membro. Le firme di: Hanspeter Hoffmann, presidente; Dott. Severo Antonini, Dott. Kurt Pescia, Alfred Eckstein, Werner Gross, Carlo Pollotti, Adolfo Zavaglia, Roberto Mameli, Bruno Strondl, Enrico Stadlin, Giorgio Tognelli e Hans Jörg Furrer, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: viale Carlo Cattaneo 3, c/o Dott. Severo Antonini.

8 novembre 1982
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Agno, succursale in Agno (FUSC del 9. 2. 1982, n. 32, p. 425)
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Lugano-Molino Nuovo, succursale in Lugano (FUSC del 9. 2. 1982, n. 32, p. 425)
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 9. 2. 1982, n. 32, p. 425)

La procura di Paolo Mazzucchelli, è estinta.

8 novembre 1982
Orval di Fagioli Valerio, in Lugano, via Trevano 28 (nuova iscrizione). Titolare: Valerio Fagioli, di nazionalità italiana in Lugano. Scopo: importazione e vendita di gioielleria e argenteria.

8 novembre 1982
Carola S.A. in **liquidazione,** in Breganzona, immobili, ecc. (FUSC del 26. 7. 1982, n. 170, p. 2418). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

8 novembre 1982
Indutek S.A., precedentemente a Lugano, impianti industriali, ecc. (FUSC del 21. 9. 1982, n. 219, p. 3034). Nuova sede: Viganello, via al Fiume 7. Nuovo scopo: acquisto e vendita di impianti industriali e relativi accessori. L'importazione, l'esportazione, la compra-vendita, la mediazione e il commercio di beni di consumo di ogni genere e di patenti e brevetti. La società potrà partecipare a società similari. Claudio Conti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ester Wessel nata Moretti, di nazionalità italiana in Coldrerio, presidente; Alois Büchele, da Samedan in Coira, e Urs Stüdi, da Deitingen e Grenchen in Oberriedem, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

8 novembre 1982
Thermocalor Petroli S.A., in Lugano (FUSC del 26. 1. 1982, n. 20, p. 270). Luciano Forni, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Elga Cassani nata Quadri, da Canobbio in Lugano. Il membro Dott. Sandro Gazzaniga ha ora diritto di firma individuale; il suo diritto di firma collettiva a due è pertanto estinto.

8 novembre 1982
Mesos Financière S.A., precedentemente a Ginevra (FUSC del 21. 2. 1980, n. 43, p. 592). Nuova sede: Lugano, via Maggio 13, c/o Fiduciaria Pagnamenta. Lo statuto originale del 18. 6. 1965 è stato modificato il 5. 11. 1982. Scopo: l'amministrazione di partecipazioni e d'investimenti in tutte le imprese finanziarie, mobiliari, immobiliari, commerciali e industriali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Carlo Pagnamenta, da e in Lugano. Maurice Perret, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta.

8 novembre 1982
Helmut Wagner Pneumatici ed affini S. a g. l., in Gandria (FUSC del 24. 8. 1982, n. 195, p. 2748). Nuova ragione sociale: **Azuga S. a g. l.** Nuovo scopo: l'acquisto e la vendita in proprio come commissionaria e come agente di prodotti nel campo dei pneumativi, cherchioni per automobili e altri veicoli nonché ogni altro prodotto similare e oggetti di regalo. Statuto modificato il 29. 10. 1982.

8 novembre 1982
Brugo S.A., in Pambio-Noranco, fabbricazione di sapone, ecc. (FUSC del 14. 2. 1969, n. 37, p. 355). La società sciolta di fatto è ora interamente liquidata. Questa ragione sociale è radiata. (Decisione dell'autorità di vigilanza sul registro di commercio del 30 settembre 1982).

8 novembre 1982
Interinfo S.A. in liquidazione, in Lugano, elaborazione informazione scientifiche, ecc. (FUSC del 23. 3. 1982, n. 68, p. 909). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC. (Decisione dell'autorità di vigilanza sul registro di commercio del 5. 10. 1982).

8 novembre 1982
Saint'Gold Promotion S.A., in Lugano, amministrazione fiduciaria, ecc. (FUSC del 21. 9. 1982, n. 219, p. 3034)
Sangio Verlag A.G., in Lugano, diffusione di edizioni, ecc. (FUSC del 21. 9. 1982, n. 219, p. 3034)
Nuovo recapito: via Dufour 4, uffici propri.

Ufficio di Mendrisio

8 novembre 1982
Riboplastic S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 27. 4. 1978, n. 97, p. 1317). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

8 novembre 1982
La Fattoria S.A., in Mendrisio, la bonifica, il miglioramento e la valorizzazione del suolo, ecc. (FUSC del 14. 6. 1979, n. 136, p. 1905). Modifica statuti: 29. 10. 1982. Amministrazione: ora 1 o più membri. Fausto Alessandro Fontana, deceduto, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Remo Storni, da e in San Vittore, presidente; Giovanni Gozzoli, da Coldrerio in Pregassona, segretario; ambedue con firma collettiva a due. Nuovo recapito: c/o Ari-Audit S.A., via Lavizzari 21, 6850 Mendrisio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

8 novembre 1982
Communauté d'Ingénieurs Conseils, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 30. 3. 1978, p. 963). Dissolution: 1er novembre 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Communauté d'Ingénieurs Conseils en liquidation,** par la société anonyme «Ofisa», à Lausanne, nommée liquidatrice. Charles Bader, Bernard Schmutz et Jean-Luc Horisberger ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chemin des Charmettes 7, chez Ofisa. Les bureaux à Epalinges sont supprimés.

8 novembre 1982
Alliance Iams S.A., à Lausanne, chemin des Trois-Rois 2, chez Fides Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 octobre 1982. But: promouvoir une coopération entre les actionnaires pour développer toute activité commerciale, industrielle et financière dans le domaine de la publicité, de l'informatique et du marketing et autres services. Capital: fr. 264 000, libéré à concurrence de fr. 136 000, divisé en 13 actions au porteur de fr. 8000 et 20 actions nominatives de fr. 8000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles-Daniel Pache, d'Epalinges, à Lausanne, président; Jean-Philippe Gogniat, de Lajoux, à Lausanne, secrétaire; Max Rüegg, de Stäfa, à Epalinges, et Gilbert Progin, de Misery, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondés de procuration: John Albert Eales, de Grande-Bretagne, à Leacroft (GB); Michael Alexander Feist, de Grande-Bretagne, à Faversham (GB), et John Henry Eyre, de Grande-Bretagne, à Ashford (GB).

8 novembre 1982
Allsafe S.A., à Lausanne, avenue du Tribunal-Fédéral 1, chez Jean-Pierre Gross. Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 octobre 1982. But: fabrication et commerce de matériaux et produits finis luminescents et autres. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Irvin Levy, des USA, à Dallas (USA), président, avec signature individuelle; Stefan Kraft, de Zurich, à Zumikon, vice-président, et Walter Meier, de Zurich, à Thalwil, secrétaire; ces deux derniers avec signature collective à deux.

8 novembre 1982
«Pollico» Pierre et René Comé, succursale de Lausanne, commerce de tous éléments de construction (FOSC du 23. 8. 1972, p. 2230), avec siège principal à Genève. La raison sociale est radiée par suite de radiation de la société au siège principal (FOSC du 11. 7. 1974, p. 1914).

8 novembre 1982
Garage Inter-Service S.A. en liquidation, à Lausanne, dissoute d'office en application des art. 711 CO et 86 ORC (FOSC du 2. 9. 1982, p. 2849). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Philippe Thévenot, de Malapalud, à Lausanne. La situation légale étant rétablie, la dissolution de la société est révoquée, conformément à l'art. 86 al. 3 ORC. La raison sociale redevient **Garage Inter-Service S.A.**

8 novembre 1982
Macmillan S.A., à Lausanne, édition et diffusion de livres et supports audio-visuels (FOSC du 22. 7. 1982, p. 2382). Paul Wellsman n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: William F. Reilly, des USA, à New York (USA).

8 novembre 1982
Immotest S.A. de constructions et de gérance, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 26. 8. 1981, p. 2737), avec siège principal à Bâle. Christian Schaffner, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du sous-directeur Josef Künzli, d'Aadorf, à Bubendorf.

8 novembre 1982
«Galbereine Au Corset d'Or» Mme Rochat, à Lausanne, commerce de corsets, lingerie, bas et sous-vêtements de dames (FOSC du 4. 9. 1967, p. 2942). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 novembre 1982
Ambulances Alpha, Poget et Rousseil, à Lausanne, société en nom collectif, transport de blessés ou malades (FOSC du 18. 8. 1980, p. 2770). L'associé Dominique Rousseil s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé Bernard Poget, de Premier, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle: **Ambulances Alpha, B. Poget,** conformément à l'art. 579 CO. Transport de blessés ou malades. Chemin de la Forêt 8.

8 novembre 1982
Comtrade S.A. Company for Trading and Clearing, à Lausanne, commerce avec les pays du Tiers-Monde, également sous forme de compensation (clearing) (FOSC du 31. 7. 1981, p. 2450). Statuts modifiés le 4 novembre 1982. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 200 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 250 000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Nouveau but: commerce international, également sous forme de compensation (clearing).

8 novembre 1982
Participations et exploitations hôtelières S.A., à Lausanne (FOSC du 3. 3. 1970, p. 478). Nouvelle adresse: place du Port 2. Inscription de l'enseigne «Hôtel Le Château d'Ouchy».

8 novembre 1982
Société Immobilière Montchoisi No 9 S.A., à Lausanne (FOSC du 7. 3. 1980, p. 765). Werner Kistler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Hermann Herzog, de Beromünster, à Küssnacht am Rigi, président, et Alois Kuenzli, de Lucerne, à Baar, secrétaire.

Bureau de Nyon

8 novembre 1982
Boutique Delahaye George Vrolijk, à Nyon, place Bel-Air 2/Grand-Rue 1. Titulaire: George Vrolijk, des Pays-Bas, à Gland. Commerce de vêtements pour hommes.

8 novembre 1982
Société Immobilière du Chemin du Couchant, à Nyon, société anonyme (FOSC du 9. 9. 1971, p. 2217). Ulrich Bignens, président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. La secrétaire Frieda Kung et les administrateurs Dory Bignens et André Bignens ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à quatre: Martine Doutaz, de Lausanne, à Arzier, présidente; Kathrin Diserens, de Savigny, à Nyon, secrétaire; Olivier Diserens, de Savigny, à Nyon; Didier Pingeon, de Rochefort, à Arzier; Pierre Alain Gerber et Doris Gerber, tous deux de Schangnau, à Nyon, et Claude Chappuis et Dominique Marie Chappuis, tous deux de Puidoux, à Nyon.

Bureau de Vevey

8 novembre 1982
Almet – Alliages et Métaux S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 3 novembre 1982. But: commerce de matières premières, notamment de produits métallurgiques et matières de toutes sortes. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Johann dit Hans Bulla, d'Allemagne fédérale, à Gladbeck (D), est président signant individuellement. Nelly Goodyear, d'Ormont-Dessus, à Ormont-Dessous, est secrétaire, et Jean-Noël Seydoux, de Port-Valais, à Collombey, est membre; ces deux derniers signent collectivement à deux. Locaux: Clarens, chemin du Pierrier 7, immeuble Fulvia C.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

8 novembre 1982
André Maire, Etanchéité Yverdon S.A., à Yverdon-les-Bains (FOSC du 6. 7. 1982, p. 2219). Statuts modifiés le 4 novembre 1982. Nouvelle raison sociale: **Eysa Etanchéité Yverdon S.A.** Jean-Daniel Pasche, administrateur iscrit, est nommé président; il continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Charles Rochat, du Lieu, à Morges, secrétaire, et Marcel Pasche, de Servion, à Yverdon-les-Bains.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

8. November 1982
Panactio Holding SA, in Naters, Beteiligung an Unternehmungen verschiedener Branchen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2222). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Muraz, Gemeinde Siders (SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1982, S. 3494) im Handelsregister des Oberwallis gelöscht.

8. November 1982
Restaurant Bella Tola, Carlo Bilgischer, in Leuk (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1999). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

8. November 1982
Restaurant Du Pont, Carlo Bilgischer, in Susten, Gemeinde Leuk. Inhaber dieser Firma ist Carlo Bilgischer, von Saas Grund, in Leuk. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: 3952 Susten.

Bureau de St-Maurice

8 novembre 1982
Gaston Wyss, précédemment à Vétroz, études industrielles, vente de machines pour l'industrie et l'artisanat, recherches de sous-traitants (FOSC du 20. 10. 1965, p. 3294). Le siège de la maison et le domicile du titulaire Gaston Wyss, de Littau, sont transférés à Saxon. Adresse: Route cantonale.

Bureau de Sion

8 novembre 1982
Computerbasis AG, à Sierre. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 10. 9. 1982. But: la vente de micro-ordinateurs, la production de logiciel et l'adaptation de ce dernier; elle pourra acquérir, vendre ou aliéner d'une autre manière des droits, licences et patentes, acquérir, gérer et vendre des immeubles, et participer à d'autres entreprises. Capital social: fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Organe de publication: Administration d'un ou de plusieurs membres: Richard Steiner, de Ried bei Brig, à Berne, administrateur unique, avec signature individuelle. A été nommé directeur avec signature individuelle: Gerhard Wedig, d'Allemagne fédérale, à Randogne. Locaux: Sous-Géronde, 3960 Sierre.

8 novembre 1982
Edouard Praz & Cie, à Sierre, sables et graviers (FOSC du 5. 10. 1955, no 233, p. 2519). La société ajoute à son genre d'affaires la fabrication et la vente de béton frais. L'associé Victor Zwissig s'est retiré de la société; sa signature est radiée. L'associé Louis Orlandi est décédé; sa signature est radiée. Aldo Orlandi, de Guttet, à Commugny, est entré dans la société comme associé, avec signature collective de tous les associés.

8 novembre 1982
S.I. Prafirmin Delta S.A., à Sion, immeubles (FOSC du 10. 6. 1981, no 130, p. 1860). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 novembre 1982, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 450 000 par l'émission de 400 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social actuel: fr. 450 000, divisé en 450 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

8 novembre 1982
John Berger, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, importation, achat et vente en gros de produits de confiserie et de champignons séchés (FOSC du 11. 1. 1974, no 8, p. 88). Nouveau genre d'affaires: importation et vente en gros de champignons secs.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 novembre 1982
Auto-Electricité Winkler S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 27. 11. 1981, no 276, p. 3750). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3. 11. 1982, la société a décidé de convertir ses 100 actions de fr. 1000 au porteur en actions nominatives. Le capital social de fr. 100 000 est actuellement divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication.

8 novembre 1982
Coop La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC du 27. 3. 1981, no 71, p. 961). Heinz Bäni, d'Uerkheim, à La Chaux-de-Fonds, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

8 novembre 1982
Association suisse des fabricants de verres de montres en liquidation, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 8. 9. 1981, no 207, p. 2862). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

5 novembre 1982
Roland Zuber, à Neuchâtel, rue du Château 9. Chef de la maison: Roland Beat Rodolph Zuber, de La Chaux-de-Fonds, à Hauterive. Bureau d'architecture.

8 novembre 1982
Bernard J. Deillon, à Neuchâtel, agence générale «Helvétia société suisse d'assurances contre l'incendie Saint-Gall» (FOSC du 31. 1. 1980, no 25, p. 351). La maison confère procuration individuelle à Peter Sturzenegger, de Wolfhalden, à Colombier NE. Bernard Joseph Deillon est maintenant domicilié à Colombier NE. Les procurations de Kurt Wicki et de Jacques Pernet sont radiées.

8 novembre 1982
Intervalle Neuchâtel, J. P. Gorgerat, à Neuchâtel, conseils et arrangements financiers, transactions fiscales, commerciales et immobilières (FOSC du 6. 7. 1982, no 153, p. 2192). Par jugement du 29. 10. 1982 le Tribunal civil du district de Neuchâtel, à Neuchâtel, a déclaré le titulaire en état de faillite.

8 novembre 1982
Emile Kaeser, à Saint-Blaise, Grand'Rue 10. Titulaire: Emile Pierre Kaeser, de Fribourg, à Saint-Blaise. Exploitation du restaurant à l'enseigne «Café Jean-Louis».

8 novembre 1982
Service technique Wisser et Camporelli, à Neuchâtel, achat, vente, installation et réparation d'appareils électroniques, société en nom collectif dissoute (FOSC du 16. 4. 1982, no 86, p. 1167). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

5 novembre 1982
Jean-Pierre Borgognon, à Genève, avenue Théodore Flournoy 11. Chef de la maison: Jean-Pierre Borgognon, de et à Genève. Représentation d'articles de diverse nature.

5 novembre 1982
BIPP, Pecorini, à Genève, rue de la Faucille 7. Chef de la maison: Gilbert Pecorini, de Genève, à Arzier. Bureau d'ingénieur pour travaux dans les domaines du chauffage, la climatisation et la ventilation en particulier.

5 novembre 1982
Dominik's, Secret, à Collonge-Bellerive, Vésenaz, route de Thonon 66. Chef de la maison: Dominique Secret, de France, à Collonge-Bellerive. Salon de coiffure, commerce d'articles de parfumerie et de diverse nature; esthétique.

5 novembre 1982
Idealcuisine, M. Tinguely, à Genève (FOSC du 24. 2. 1976, p. 529). Nouvelle adresse: route des Acacias 24.

5 novembre 1982
Bagatella SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 17. 1. 1974, p. 159). Nouvelle adresse: rue Agasse 45, chez Régie Opériol SA.

5 novembre 1982
Handelsfinanz Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 4. 1982, p. 1362). Nouvelle raison sociale: **Handelsfinanz Midland Bank.** Statuts modifiés le 24. 9. 1982. Alberto Righi et Carlo Gragnani, ne sont plus administrateurs. Hervé de Carmoy, de France, à Paris (F), et Jack Hendley, de Grande-Bretagne, à Guilford, Surrey (GB), sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale. Signature collective à deux a été conférée à Sincar Toker, de Turquie, à Genève, directeur général.

5 novembre 1982
Tage Gems SA, à Genève, commerce de tous produits dans le domaine des métaux précieux, etc. (FOSC du 21. 10. 1982, p. 3359). Adriana-Marina Meijer, de Laufen, à Versoix, est administratrice unique avec signature individuelle.

5 novembre 1982
Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme, à Genève (FOSC du 2. 2. 1981, p. 339). Jean-Claude Rivollet n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Dominique Rivollet, sont radiés.

5 novembre 1982
Chantier Naval des Pâquis SA, à Genève (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3281). Emile-Ernest Rossier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Marti, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

5 novembre 1982
Et. In. SA, à Genève, construction et vente d'installations industrielles, etc. (FOSC du 8. 10. 1981, p. 3162). Giovanni Caronia n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Osvaldo Sacco, d'Italie, à Milan (I), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 novembre 1982
First Chicago SA, à Genève, collaboration à l'émission et au placement de papiers-valeurs, etc. (FOSC du 25. 11. 1981, p. 3722). Jürg Vontobel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William J. Watson n'est plus administrateur; il signe désormais collectivement à deux. Platte T. Amstutz, de Sigriswil, à Chêne-Bougeries, est vice-président et administrateur délégué avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place des Eaux-Vives 6.

5 novembre 1982
Lalomar SA, à Genève, toutes opérations administratives pour le compte d'entreprises étrangères (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1803). Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 10, chez Fiduciaire de la Corraterie SA.

5 novembre 1982
Société Immobilière Malagnou Sud D, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 9. 1971, p. 2993). Gertrud Barben n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Curt Gasteyger, de Zurich, à Genève, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec le président.

5 novembre 1982
Société Immobilière Place Grenus 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1979, p. 3922). Administration: André Burcher, nommé président, et Rémy Julen, de Zermatt, à Collonge-Bellerive; lesquels signent individuellement.

5 novembre 1982
Pregar SA, à Genève, location et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 2. 8. 1982, p. 2503). Jacques Manz n'est plus administrateur. L'administrateur Henri Gottraux, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il signe désormais collectivement à deux. L'administrateur Edouard Rémy, jusqu'ici président, a été nommé vice-président. L'administrateur André Cornaz, maintenant domicilié à Chêne-Bourg, signe désormais collectivement à deux. Francis Gonseth, de Saanen, à Genève, et Pierre Sciboz, de Treyvaux, à Concise, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

5 novembre 1982
Henri Reymond SA, à Genève, commerce de fer et métaux, etc. (FOSC du 22. 8. 1979, p. 2714). Administration: André Burcher, nommé président, et Rémy Julen, de Zermatt, à Collonge-Bellerive; lesquels signent individuellement.

5 novembre 1982
Etampes et Mécaniques L. Serafini SA, à Carouge, fabrication d'articles en série, etc. (FOSC du 4. 11. 1980, p. 3602). Marguerite Serafini n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Georges-L. Vuille, de La Sagne, à Meyrin, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

5 novembre 1982
SRM Synergistic Resource Management SA, à Genève, gestion et coordination de la commercialisation de systèmes destinés à la protection des personnes, etc. (FOSC du 27. 3. 1981, p. 962). Francis Wahl, Christine Arn et Henri-E. Arn ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jacques Dubouchet, de Versoix, à Genolier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue David-Dufour 4, chez Fiduciaire Quaestor SA.

5 novembre 1982
Technicon International Division SA, à Genève, contrôle de l'activité des compagnies non américaines du groupe américain «Technicon», etc. (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1435). Les pouvoirs de Harry Holy sont radiés.

5 novembre 1982
The World Trade Center Building (Geneva) SA, à Genève, louer et prêter tout ou partie de l'immeuble sis à Meyrin, etc. (FOSC du 28. 5. 1982, p. 1726). Pierre Sommerhalder et Claude Neukom ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Louis Waltenspuhl, de et à Genève, vice-président, et Bertrand Gros, de et à Genève, secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue Beauregard 9, chez Heiniger, Gros et Waltenspuhl, avocats.

5 novembre 1982
Danielle Fagher, à Genève, place du Cirque 2. Chef de la maison: Danielle Fagher, de Männedorf, à Ecublens. Institut de massage et soins corporels.

5 novembre 1982
Deux Hémisphères Prêt A Porter SA, à Genève (FOSC du 10. 6. 1982, p. 1870). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 2 450 000 par l'émission de 1450 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 2 450 000, entièrement libéré, divisé en 2450 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 18. 10. 1982.

5 novembre 1982
SSCI Société de Services et Conseils en Informatique SA, à Genève, rue du Nant 34. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 10. 1982. But: conseil, services et toutes activités dans le domaine du traitement électronique de l'information et de la gestion d'entreprise. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Ducret, de France, à Gaillard (F), président; Daniel Dizerens, de Paudex, à Genthod, délégué, et Bernard Maget, de L'Isle, à Lausanne, secrétaire. Signature: individuelle de Daniel Dizerens et collective à deux de Georges Ducret.

5 novembre 1982
Vatama SA, à Genève, rue de la Servette 93, chez Mariotti SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 11. 1982. But: achat, vente, représentation et distribution de biens de toute nature, en particulier dans le domaine des machines, des pièces de rechange, de l'équipement hôtelier, des aciers et autres produits de la métallurgie, ainsi que de l'armement maritime. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Margarita Mariotti, de Dallenwil, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 6000.– vom 17. Juli 1929, Beleg Serie I Nr. 4015, lastend auf Toffen GBbl. Nr. 278 der Schwestern Frau Klara Stucki-Hänni, Rüdlenweg 11, Toffen, und Frau Margrith Ramseier-Hänni, Auweg 77, Uttigen, zugunsten Frau Lina Hänni-Fankhauser sel., Toffen.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (1682³)

3123 Belp, den 15. November 1982

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Kuster

Es werden vermisst:

1. Pfandbrief von Fr. 9500.–, lastend auf Belp Grundbuchblatt Nr. 221, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, eingeschrieben am 2. Februar 1898, Belp Grundprotokoll Nr. 53 fol. 58;
2. Schuldbrief von Fr. 44 230.– vom 29. Januar 1946, Beleg Serie II, Nr. 2824, lastend auf Belp Grundbuchblatt Nr. 221, zugunsten Ernst Stucki sel., Belp.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (1683³)

3123 Belp, den 15. November 1982

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Kuster

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins, 7%, Spar + Leihkasse, in Bern, Nr. VC 1220, von nom. Fr. 5000.–, rückzahlbar am 15. August 1982, mit Zinscoupon per 15. August 1982, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1669²)

3011 Bern, den 9. November 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Namenaktien Gewerbekasse in Bern, von nom. je Fr. 500.–, mit Coupons Nr. 82 und folgende:

a. Nr. 14979, lautend auf Fritz Bösiger,
b. Nr. 26346, lautenf auf Martha Bösiger,

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1676³)

3011 Bern, den 11. November 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es werden vermisst:

Fr. 650.– Handwechsel vom 2. Oktober 1911, Vorgang Fr. 4500.–, lastend auf Nr. 273 Dorf, Reute,

Fr. 250.– Handwechsel vom 1. Mai 1883, 3. Rang, Vorgang Fr. 2500.–, zinsfällig 11. November, Zedelkopierbuch A/h 8815,

Fr. 1 000.– Schuldbrief vom 13. August 1917, im 4. Rang, Vorgang Fr. 2750.–, Zedelkopierbuch 67/1644,

Fr. 1 000.– Schuldbrief vom 13. August 1917, im 5. Rang, Vorgang Fr. 3750.–, Zedelkopierbuch 67/1645,

die letzteren drei Titel haftend auf Liegenschaft 1058 (Parzelle 1750), Schwellbrunnenstrasse 22, Herisau,

Fr. 3 000.– Schuldbrief vom 13. Januar 1955, zugunsten Inhaber, im 8. Rang,

Fr. 3 400.– Schuldbrief vom 13. Januar 1955, zugunsten Inhaber, im 9. Rang,

beide Titel haftend auf Grundbuch Trogen Nr. 570, Ebnetschachen,

Fr. 3 000.– Schuldbrief vom 18. April 1947, im 6. Rang, Vorgang Fr. 4500.–, zinsfällig 1. Mai, Pfandregister Nr. 3534, haftend auf Parzelle 979, Gossauerstrasse 102A, Herisau,

Fr. 15 000.– Kapitalbrief vom 3. Januar 1891, ursprünglich Fr. 20 000.–, im 1. Rang, Zedelkopierbuch X Nr. 65, haftend auf Grundbuch Reute Nr. 124 und 125.

Der allfällige Besitzer des einen oder andern Titels wird aufgefordert, ihn bis 30. November 1983 der Obergerichtskanzlei, 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (1672²)

9043 Trogen, den 11. November 1982

Obergerichtskanzlei
Appenzell A.Rh.

Vermisst werden folgende Wertpapiere:

1. Namensparheft Nr. 00-125.702-01 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 10 676.25;
2. 2 Partizipationsscheine der BIA Bond Investments AG, Zug, unter den Zertifikatsnummern 5157 und 5158 vom 4. Februar 1981.

Die Besitzer dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese bis Ende Mai 1983 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (1684³)

6301 Zug, den 15. November 1982

Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.–, ausgestellt am 16. September 1927, lautend auf den urspr. Schuldner Dr. oec. publ. Otto Strub, Blümlisalpstrasse 78, Zürich 6, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3937 (Grundplan Blatt 26), an der Letzi- und Blümlisalpstrasse, in Oberstrasse-Zürich 6, Grundprotokoll Oberstrass Bd. 19, pag. 545/6, Tagebuch 1927, Nr. 959, Geschäftsprot. Bd. 17, pag. 65, Nr. 44, Pfandtitel 1927 Nr. 552, Eigentümer der Pfandliegenschaft: Erbengemeinschaft Strub. GBA Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (556¹)

8004 Zürich, den 10. März 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du titre suivant:

Obligation de fr. 5000.–, 8¼%, Ville de Montréal 1981–91, no 4295 = 1/5000.– avec coupons no 1 au 15 octobre 1982 et suivants attachés,

d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1677³)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 1982

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Die Namenaktie Nr. 499 zu nominal Fr. 1000.– der Firma Stoba AG, in Horn, lautend auf Franz L. Stoffel, in Horn, wird als kraftlos erklärt. (1680)

9320 Arbon, den 12. November 1982

Gerichtspräsidium Arbon

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach hat mit Verfügung vom 5. November 1982 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.–, ausgestellt am 3. November 1952, lautend auf Max Greiner, Embrach, als Schuldner. Er lastet im ursprünglich 3. nunmehr im 2. Rang auf der heutigen Liegenschaft Kat. Nr. 2313, GRbl. 1192, an der Schützenhausstrasse 10, in Embrach. Heutiger Pfandeigentümer ist Max Greiner, in Embrach. (1689)

8180 Bülach, den 15. November 1982

Bezirksgericht Bülach
Der Gerichtssekretär: W. Beeler

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 9. November 1982 den Schuldbrief vom 30. September 1965 über Fr. 20 000.–, mit Zins bis 5%, lautend auf den Inhaber, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 217, Grundbuch Binningen, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1673)

4410 Liestal, den 11. November 1982

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird kraftlos erklärt, und die Pfandstelle wird frei:

Fr. 5000.– Schuldbrief, zu 4½%, im 3. Rang, angegangen 3. Januar 1924, Vorgang Fr. 15 000.–, lastend auf dem Grundstück Nr. 1731, Plan 73, Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, mit Ortsbezeichnung Friedbergstrasse 27. (1679)

6000 Luzern, den 12. November 1982

Der Amtsgerichtspräsident I
von Luzern-Stadt:
Fischer

Mit Verfügung vom 11. November 1982 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten das Namensparheft Nr. 7807.07 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 5416.55, kraftlos erklärt. (1678)

4500 Solothurn, den 11. November 1982

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
M. Affolter

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist werden kraftlos erklärt:

Fr. 25 000.– Schuldbrief vom 8. 2. 1955, Beleg Serie IV/1666
Fr. 10 000.– Schuldbrief vom 8. 2. 1955, Beleg Serie IV/1666
Fr. 5 000.– Schuldbrief vom 9. 5. 1956, Beleg Serie IV/2999

lastend auf Steffisburg Grundbuchblatt Nr. 2252 der Erbengemeinschaft Jaberg-Schneider. (1685)

3600 Thun, den 11. November 1982 Der Gerichtspräsident 1: Hollenweger

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist werden kraftlos erklärt:

Fr. 50 000.– 6% Kassenscheine der Amtssparniskasse Thun, Nrn. C 8361–65, lautend auf Altersheim «Des Alpes», Merligen, Austellungsdatum: 9. April 1981, Laufzeit: bis 9. April 1988, Jahrescoupons: per 9. April 1982 bis 1988.

Fr. 10 000.– 3¾% Kassenschein der Amtssparniskasse Aarberg, Filiale Schüpfen, Nr. 3714, lautend auf Altersheim «Des Alpes», Merligen, Ausgabedatum: 8. Februar 1978, Laufzeit: bis 8. Februar 1983, Jahrescoupon: per 8. Februar 1982 und 1983. (1686)

3600 Thun, den 15. November 1982 Der Gerichtspräsident 1: Hollenweger

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 2793.06 der Amtssparniskasse Thun. (1687)

3600 Thun, den 15. November 1982 Der Gerichtspräsident 1: Hollenweger

Nach erfolglosem Aufruf sind die 374 Aktien der Nafta AG (Nafta S.A., Nafta Ltd.), Zug, Aktienzertifikate Nrn. 1 bis 17, kraftlos erklärt worden. (1688)

6301 Zug, den 15. November 1982 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Le 11 novembre 1982, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

fr. 50 000.–, 100 actions nominatives de fr. 500.– nominal chacune, entièrement libérées, représentant l'entier du capital-actions de la Société Immobilière «Le Gai Coteau S.A.», dont le siège est à Lausanne, titres dépendant de la succession de Alice Villemaire. (1681)

1003 Lausanne, le 11 novembre 1982 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Par ordonnance du 15 novembre 1982, j'ai prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 29 300.– grevant en 1er rang les fl. 577, 578, 646 et 649 du ban de Saignelégier. (1675)

2726 Saignelégier, le 15 novembre 1982 Le président du Tribunal: C. Wilhelm

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey rend notoire que par décision du 15 novembre 1982, il a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 22 000.–, débiteur Gérard Davet, à Genève, no visa 6281–1974, garantie par l'immeuble suivant, sis sur commune de Vex:

– parcelle de base no 6275, fol 1, La Mura
PPE no 10124, 15/1000e, appartement no 39 et cave no 33. (1690)

1950 Sion, le 15 novembre 1982 Le juge-instructeur: J.-J. Crittin

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Salenia AB, Stockholm, c/o Swissair AG, 8058 Zürich-Flughafen, meldet das Flugzeug Boeing B-747-257 B, Werknummer 20 116, Immatrikulation HB-IGA, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, in 3003 Bern, anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A1607)

3003 Bern, den 8. November 1982

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
U. Adam

Berichtigung

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Franz Bieri-Schwager, Kiosk + Papeterie, Schützenmatte, Schötz, führt vom 1. September bis 15. November 1982 infolge Geschäftsaufgabe in seiner Verkaufsstelle Dorfpapeterie einen amtlich bewilligten **Totalausverkauf** durch.

Gestützt auf Art. 16 der eidg. Ausverkaufsverordnung wird Franz Bieri-Schwager, von Escholzmatt, in Schötz, die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum **15. November 1985** untersagt. (A1577)

6002 Luzern, den 8. November 1982

Handelspolizei des Kantons Luzern

Haensli & Pajarola AG in Liquidation, Klosters

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Rudolf Peier, c/o Dr. Vock AG, Gellertstrasse 18, 4010 Basel, anzumelden. (A1603²)

4010 Basel, den 11. November 1982 Der Liquidator: Rudolf Peier

Deosan AG (Deosan SA), in Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 5. November 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Gesellschaft anzumelden.

Liquidationsdomizil: 1700 Fribourg, boulevard Pérolles 34, c/o «Régis SA, société fiduciaire». (A1569¹)

1700 Freiburg, den 11. November 1982 Die Liquidatorin

Lehr Baumaschinen AG, Brislach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die «Lehr Baumaschinen AG», Brislach, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1982 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen, wie in Nr. 257 vom 4. November 1982 auf S. 3518 des Schweizerischen Handelsamtsblattes publiziert.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. Januar 1983 schriftlich und begründet zu melden an: Lehr Baumaschinen AG in Liquidation, Passwangstrasse 202, 4225 Brislach.

Die Einzelfirma René Lehr, Brislach, bleibt dagegen weiter bestehen. (A1599²)

4242 Laufen, den 16. November 1982

Im Auftrag des Liquidators:
Hans Hofer, Notar, Laufen BE

Stella S.A., Vernier

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. November 1982 wird das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000.– auf Fr. 100 000.– herabgesetzt durch Vernichtung von 400 Aktien und Gutschrift von Fr. 400 000.– auf das Konto des Alleinaktionärs.

Den Gesellschaftsgläubigern wird bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten, seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ihre Forderungen am Geschäftssitz der Gesellschaft in Vernier anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1609³)

1214 Vernier, den 11. November 1982 Stella S.A.
Der Verwaltungsrat

IFA GmbH, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschaftsversammlung der IFA GmbH vom 4. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Dezember 1982 geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Gartenstrasse 2, 6300 Zug, einzureichen. (A1570¹)

6300 Zug, den 4. November 1982 Der Geschäftsführer

Internationale Stuag, Finanzgesellschaft für Bauunternehmen, 8032 Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Internationalen Stuag, Finanzgesellschaft für Bauunternehmen, 8032 Zürich, vom 22. Oktober 1982, hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 3 000 000.– durch Rückzahlung und Vernichtung von 2340 Namenaktien im Nominalwert von je Fr. 500.– auf Fr. 1 830 000.– herabzusetzen.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung binnen 2 Monaten, seit der 3. Publikation dieses Aufrufes bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, General-Guisan-Quai 38, 8002 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A1606²)

8002 Zürich, den 5. November 182 Der Verwaltungsrat

Kapital Beratungs AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Alex Fankhauser, Kapital Beratungs AG, in Liquidation, Bahnhofstrasse 46, 8001 Zürich, anzumelden. (A1567¹)

8001 Zürich, den 5. November 1982 Der Liquidator: Dr. Alex Fankhauser

K-B Treuhand AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Alex Fankhauser, K-B Treuhand AG, in Liquidation, Bahnhofstrasse 46, 8001 Zürich, anzumelden. (A1568¹)

8001 Zürich, den 5. November 1982 Der Liquidator: Dr. Alex Fankhauser

Luco-Technic AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Luco-Technic AG, Zürich, hat am 10. November 1982 beschlossen, das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 300 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen.

Die Gläubiger der Luco-Technic AG, Zürich, werden hiermit im Sinne von Art. 733 OR aufgefordert, Ansprüche auf Bezahlung oder Sicherstellung ihrer Forderungen innert 2 Monaten, von der 3. Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Interallianz Bank Zürich AG, Stadthausquai 1, 8022 Zürich, anzumelden. (A1600²)

8022 Zürich, den 10. November 1982 Luco-Technic AG

Société Suisse des Fabriques d'Ebauches en liquidation, à Fontainemelon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon la décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 mai 1982.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, les Fabriques d'horlogerie de Fontainemelon S.A., à Fontainemelon. (A1602²)

2052 Fontainemelon, le 11 novembre 1982

Fabriques d'horlogerie de Fontainemelon S.A.

Flocord Service SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 8 octobre 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers évenutels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, en mains de Fidinam SA, boulevard du Théâtre 10, à Genève. (A1612³)

1200 Genève, le 12 novembre 1982 La liquidatrice

Brusven A.G. in liquidazione, in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 15 ottobre 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un anno dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1573¹)

6900 Lugano, l'11 novembre 1982 Il liquidatore: Fidinam Fiduciaria S.A.

Suprotec SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 12 novembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Gestion Financière Schibler SA, à Fribourg, rue de l'Hôpital 3. (A1611³)

1700 Fribourg, le 12 novembre 1982 La liquidatrice

Société Immobilière France-Echallens A S.A., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 octobre 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur M. Jean-Pierre Defago, avenue de la Gare 10, à Lausanne. (A1608³)

1000 Lausanne, le 25 octobre 1982 Le liquidateur

Garnwerke S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 12 novembre 1982 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Garnwerke S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano. (A1615³)

6900 Lugano, il 12 novembre 1982 Il liquidatore: Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni

Alpha Direct Response SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 novembre 1982, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Alpha Direct Response SA en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes, dans les trente jours à dater de la troisième publication du présent avis, au siège de la société, rue de l'Athénée 22, 1206 Genève, c/o Marketing 2000 SA. (A1604²)

1206 Genève, le 9 novembre 1982 Le liquidateur

Colmex Corporation S. à r. l. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés de la société du 5 novembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de dite société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici au 31 décembre 1982.

Les créances doivent être adressées au liquidateur, M. Philippe Guex à Lausanne, rue de la Paix 2. (A1572¹)

1000 Lausanne, le 5 novembre 1982

Colmex Corporation S. à r. l. en liquidation
Le liquidateur: Philippe Guex

Grida per beneficio d'inventario

(Art. 580 ss CCS)

Istanti:
Letizia Bernasconi, Chiasso
Giancarlo Bernasconi, Balerna
Fiorenzo Bernasconi, Morbio Inferiore
tutti rappr.ti dal lic. iur. Ulrico Maeder, c/o studio legale Galfetti-Fontana, Mendrisio.

Successione: quella relitta dal defunto signor Bernasconi Alessandro, qdm. Amedeo Giovanni, attinente di Coldrerio, deceduto a Lugano, il 14 settembre 1982, con ultimo domicilio in Chiasso.

Notaio delegato per l'erezione dell'inventario: avv. Pierluigi Rossi, Mendrisio.

Chiusura dell'inventario: 30 dicembre 1982.

Diffida: i crediti e i debiti dovranno essere notificati entro il 10 dicembre 1982, alla cancelleria della pretura di Mendrisio-sud, sotto comminatoria delle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A1549¹)

6850 Mendrisio, il 25 ottobre 1982 Il pretore: avv. Flavio Cometti

Harmonie et Santé Harmo SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 novembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans le délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, en mains de la Fiduciaire Daniel Schaub, case postale 265, 1211 Genève 11. (A1601²)

1211 Genève, le 10 novembre 1982 Le liquidateur

Smile Boutique SA en liquidation, Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Conformément à l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers de la Smile Boutique SA en liquidation, de siège social à Sion, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale ordinaire du 6 septembre 1982 et sont nommés par la présente, de faire connaître dans les trente jours leurs réclamations auprès du liquidateur: Fiduciaire Pernet S.A., avenue de la Gare 32, 1950 Sion. (A1610³)

1950 Sion, le 12 novembre 1982 Fiduciaire Pernet S.A.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: Schmid Alphons Johann, geb. 1915, des Johann Alois, von Oberehrendingen, in 4600 Olten, Aarauerstrasse 132.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 18. Dezember 1982, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthausquai 23, einzureichen. Die Eingaben sind Wert 31. Oktober 1982 (Todestag) zu berechnen. (A1614²)

4600 Olten, den 15. November 1982

Amtschreiberei Olten-Gösgen

Telexpo Hi-Fi S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 novembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main des liquidateurs: Omnifiduciaire S.A., rue de la Croix-d'Or 19, 1211 Genève 3. (A1605²)

1211 Genève, le 10 novembre 1982 Les liquidateurs: Omnifiduciaire S.A.

Silbex S. a g. l. in liquidazione, Montagnola

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 823, 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Silbex S. a g. l. ha deciso il suo scioglimento.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre i loro crediti secondo l'art. 742 CO nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, al liquidatore Jakob Müller, Carabietta. (A1598²)

6911 Carabietta, il 29 ottobre 1982 Il liquidatore

Aufforderung gemäss Art. 86 und 88 bis HRegV

Garage Phico AG, in Zürich

Nachdem die obgenannte Gesellschaft laut Handelsregister ohne Verwaltung ist, das eingetragene Domizil (Albisriedstrasse 281, Zürich 9) eingebüsst und an ihrem statutarischen Sitz Zürich offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtmässigen Zustand wieder herzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A1613)

8022 Zürich, den 15. November 1982 Handelsregisteramt des Kantons Zürich

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

318089. Hinterlegungsdatum: 26. März 1982.
Prioritätsanspruch: Schweden, 27. Januar 1982.
Fläkt Aktiebolag, Stickla Allé 13, **Nacka** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Kühl- und Trockenanlagen; Lüftungsanlagen, insbesondere Ventilationsapparate sowie andere Apparate zur Änderung des Druckes oder der Geschwindigkeit von Luft oder anderen Gasen; Apparate zum Konditionieren von Luft oder anderen Gasen durch Heizung, Kühlung, Befeuchtung, Entfeuchtung, Austausch von Wärme und/oder Feuchtigkeit, Reinigung oder Zusatz von anderen Stoffen; Wärmeaustauscher, Warmluftaggregate, Ventilatoren, Luftventile, Luftgitter, Drosselklappen sowie Kanäle und an den obgenannten Apparaten angeschlossene Rohrleitungen; Filter und Apparate zum Abscheiden von Staub aus Luft oder anderen Gasen auf trockenem oder nassem Wege; elektrostatische Abscheider; Be- und Entfeuchtungsapparate für die Behandlung von Holz, Furnier- und Spanplatten, Zellulose, Papier, Pappe, Karton, Hackschnitzel sowie Getreide mit Luft und Gasen; Apparate und Geräte für pneumatische Müllförderung; Nassreiniger, Solarenergiekollektoren, Wärmerückgewinnungsanlagen, Operationskammern für Spitäler, Anlagen zur Rückgewinnung von Stoffen aus Abfällen, Mahltrockner, Einrichtung zur Vorbehandlung, zum Farbaufspritzen und Farbeinbrennen von Autoteilen, Einrichtungen zum Wägen und Abfüllen von Korn, Datenträger für Computerprogramme. (Int. Kl. 7, 9, 10, 11, 16)

Fläkt

318090. Hinterlegungsdatum: 26. März 1982.
Prioritätsanspruch: Schweden, 27. Januar 1982.
Fläkt Aktiebolag, Sickla Allé 13, **Nacka** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Kühl- und Trockenanlagen; Lüftungsanlagen, insbesondere Ventilationsapparate sowie andere Apparate zur Änderung des Druckes oder der Geschwindigkeit von Luft oder anderen Gasen; Apparate zum Konditionieren von Luft oder anderen Gasen durch Heizung, Kühlung, Befeuchtung, Entfeuchtung, Austausch von Wärme und/oder Feuchtigkeit, Reinigung oder Zusatz von anderen Stoffen; Wärmeaustauscher, Warmluftaggregate, Ventilatoren, Luftventile, Luftgitter, Drosselklappen sowie Kanäle und an den obgenannten Apparaten angeschlossene Rohrleitungen; Filter und Apparate zum Abscheiden von Staub aus Luft oder anderen Gasen auf trockenem oder nassem Wege; elektrostatische Abscheider; Be- und Entfeuchtungsapparate für die Behandlung von Holz, Furnier- und Spanplatten, Zellulose, Papier, Pappe, Karton, Hackschnitzel sowie Getreide mit Luft und Gasen; Apparate und Geräte für pneumatische Müllförderung; Nassreiniger, Solarenergiekollektoren, Wärmerückgewinnungsanlagen, Operationskammern für Spitäler, Anlagen zur Rückgewinnung von Stoffen aus Abfällen Mahltrockner, Einrichtung zur Vorbehandlung, zum Farbaufspritzen und Farbeinbrennen von Autoteilen, Einrichtungen zum Wägen und Abfüllen von Korn, Datenträger für Computerprogramme. (Int Kl. 7, 9, 10, 11, 16)

318091. Date de dépôt: 26 mars 1982.
Paul Larvego, 18, rue des Deux-Ponts, **1205 Genève.** – Fabrication et commerce.

Additif pour produits lubrifiants. (Cl. int. 4)

LUBRI-MAC

318092. Date de dépôt: 29 mars 1982.
Akutagawa Confectionery Co., Ltd., 5–7, 6-chome, Komagome, Toshima-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Produits en chocolat. (Cl. int. 30)

318093. Hinterlegungsdatum: 30. März 1982.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 14. November 1981.
van Laack Schmitz & Eltschig GmbH & Co., August-Pieper-Strasse 4–10, **Mönchengladbach 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, insbesondere Herrenhemden und Damenblusen. (Int. Kl. 25)

318094. Hinterlegungsdatum: 30. März 1982.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 14. November 1981.
van Laack Schmitz & Eltschig GmbH & Co., August-Pieper-Strasse 4–10, **Mönchengladbach 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, insbesondere Herrenhemden und Damenblusen. (Int. Kl. 25)

318095. Hinterlegungsdatum: 25. März 1982.
Johann Buser, Ringstrasse 14, **4414 Füllinsdorf.** – Fabrikation und Handel.

Reinigungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

Moloch

318096. Hinterlegungsdatum: 30. März 1982.
Okamoto Riken Gomu Co., Ltd., 27–12, Hongo 3-chome, Bunkyo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeugreifen. (Int. Kl. 12)

RIKEN

318097. Hinterlegungsdatum: 30. März 1982.
Winter & Co., Nauenstrasse 65, **4052 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **193222.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1982 an.

Selbstklebefolien. (Int. Kl. 16, 17)

horlogen

318098. Date de dépôt: 31 mars 1982.
Chaussures Gillon-Rey, Gillon R. succ. S.A., 18, rue de l'Ale, **1003 Lausanne.** – Commerce. – Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **191006** de E. et R. Gillon, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 octobre 1981.

Chaussures; articles de sport, y compris habillement. (Cl. int. 25, 28)

GILLON-REY
RUE DE L'ALE LAUSANNE

318099. Hinterlegungsdatum: 2. April 1982.
Callard and Bowser, Nuttall Limited, Silverdale Road, **Hayes** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **190998.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1982 an.

Zucker- und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

318100. Hinterlegungsdatum: 2. April 1982.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **8045 Zürich.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **188390.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1981 an.

Gin britischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

LORD RICHMOND
FOR OLD TRADITION
LONDON
DRY GIN
Lord Richmond
40% vol
REG. BRAND
IMPORTED FROM ENGLAND
RICHMOND DISTILLERS LTD. LONDON

318101. Date de dépôt: 5 avril 1982.
Casem S.A., 90, avenue Léopold-Robert, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 14)

IONIC

318102. Date de dépôt: 5 avril 1982.
Casem S.A., 90, avenue Léopold-Robert, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 14)

Zentena

318103. Hinterlegungsdatum: 6. April 1982.
Nattermann AG (Nattermann S.A.), alte Landstrasse 32, **8800 Thalwil.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **191621.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1982 an.

Pharmazeutische Produkte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel, Veterinärmittel, chemische Produkte für Medizin, Hygiene; Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, diätetische Nährmittel, kosmetische Präparate und Schönheitsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

MALSAN

318104. Hinterlegungsdatum: 6. April 1982.
Nattermann AG (Nattermann S.A.), alte Landstrasse 32, **8800 Thalwil.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **191622.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1982 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

Nervenkurmittel „VALVISKA"

318105. Date de dépôt: 13 avril 1982.
Formfit Rogers, Inc., 1161 Murfreesboro Road, **Nashville** (Tennessee, USA).– Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **191307.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 avril 1982.

Sous-vêtements de dames et de jeunes filles. (Cl. int. 25)

Rogers

318106. Hinterlegungsdatum: 13. April 1982.
Wolo AG, Eggbühlstrasse 20, **8050 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **191236.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1981 an.

Therapeutisches Tanninpräparat. (Int. Kl. 5)

Lohtannin

318107. Hinterlegungsdatum: 13. April 1982.
Wolo AG, Eggbühlstrasse 20, **8050 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192561.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1982 an.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte, Seifen und Parfümerien. (Int. Kl. 3, 5)

Lacpinol

318108. Hinterlegungsdatum: 13. April 1982.
Max Gysi-Jaberg, Hauptstrasse 52, **5732 Zetzwil.** – Fabrikation.

Korn-Brot schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)

Spycher-Brot

318109. Hinterlegungsdatum: 5. April 1982.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 16. Februar 1982.
Reimar Hobbing GmbH, Brunnenstrasse 61–65, **Essen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher. (Int. Kl. 16)

DATZ

318110. Date de dépôt: 7 avril 1982.
«Pharmacie Principale» de Tolédo & Cie, 11, rue du Marché, **1204 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **193129.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 avril 1982.

Produits pharmaceutiques spécialisés. Corricide, poudre stomachique, pommade contre les hémorroïdes, anti-verrues. (Cl. int. 5)

BALTER

318111. Hinterlegungsdatum: 13. August 1982.
Verlag G. Meyers Erben, Klausstrasse 33, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Modezeitungen und Modezeitschriften. (Int. Kl. 16)

meyers modeblatt

(Durchgesetzte Marke)

318112. Date de dépôt: 31 décembre 1981.
S.A.R.L. Artgem, 61, Rue des Petits Champs, **Paris** (France). – Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 8024.

318113. Hinterlegungsdatum: 8. März 1982.
Klaus J. Gerwig, Luisenstrasse 19, **Niefern** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8027.

318114. Date de dépôt: 12 mars 1982.
Gabriel Prolo, 35, chemin des Roches, **1066 Epalinges;** adresse pour la correspondance: 12, rue du Pont, 1003 Lausanne. – Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3907.

318115. Date de dépôt: 9 mars 1982.
Bioptic, Yerly et Farine, 5, rue de la Dent-Blanche, **1950 Sion.** – Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)

BIO

Poinçon de maître: no 3910.

318116. Hinterlegungsdatum: 16. März 1982.
Hanorex Aktiengesellschaft, Sonnental, **8712 Stäfa.** – Fabrikation und Handel.

Musikinstrumente, insbesondere Querflöten aus Silber. (Int. Kl. 14, 15)

VIP

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3904.

318117. Date de dépôt: 16 mars 1982.
Pyramid'or (S. à r. l.), 13, Rue Thérèse, **Paris** (France). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 8020.

318118. Hinterlegungsdatum: 19. März 1982.
Promidal AG, Aegeristrasse 66, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3905.

318119. Date de dépôt: 25 mars 1982.
José Courbat, Casilla 3987, **Lima** (Peru). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

JCA

Poinçon de maître: no 8025.

318120. Hinterlegungsdatum: 31. März 1982.
Johanna Bühlmann, Widi, **3138 Uetendorf.** – Fabrikation und Handel.

Schmuck aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3903.

318121. Date de dépôt: 13 avril 1982.
Bernard Gutty S. à r. l., 14, Rue Saint Polycarpe, **Lyon** (France). – Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux et pierres précieuses. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 8028.

318122. Date de dépôt: 15 avril 1982.
Sodibijor (S. à r. l.), 9, Rue Réaumur, **Paris** (France). – Fabrication et commerce.

Tous bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 8026.

318123. Date de dépôt: 15 avril 1982.
Oki Electric Industry Co., Ltd., 7–12 Toranomon-1-chome, Minato-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Equipements de commutation, de téléphone, de communication, de traitement de l'information, de radar et de mesurage ainsi que leurs parties; semi-conducteurs et dispositifs électriques. (Cl. int. 9)

318124. Hinterlegungsdatum: 15. April 1982.
Kabushiki Kaisha Hattori Tokeiten auch handeltreibend unter der Firmabezeichnung **K. Hattori & Co., Ltd.**, 5–11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Uhren, andere Zeitmessinstrumente und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

318125. Hinterlegungsdatum: 15. April 1982.
Chocolat Ammann AG, 3527 Heimberg. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192352**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1982 an.

Konfiserieprodukte (Mohrenköpfe). (Int. Kl. 30)

318126. Hinterlegungsdatum: 16. April 1982.
Cancarb Limited, Medicine Hat (Alberta, Kanada). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **192464** von International Minerals & Chemical Corporation, Libertyville (Illinois, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1982 an.

Russ, der für verschiedene industrielle Zwecke und insbesondere zum Mischen mit Gummi verwendet wird. (Int. Kl. 1, 2)

318127. Hinterlegungsdatum: 16. April 1982.
Cancarb Limited, Medicine Hat (Alberta, Kanada). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **192465** von International Minerals & Chemical Corporation, Libertyville (Illinois, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1982 an.

Russ, der für verschiedene industrielle Zwecke und insbesondere zum Mischen mit Gummi verwendet wird. (Int. Kl. 1, 2)

318128. Hinterlegungsdatum: 16. April 1982.
Perma (S.A.), 29, bis, Rue d'Astorg, **Paris** 9e (Frankreich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **191235**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1982 an.

Lippenstifte, Rouge, Gesichtspuder, Augenwimpern- und Augenbrauenmascara, Quasten, imprägniert mit Desinfektions- und schweisshindernden Waschmitteln, Cremen für Gesicht und Hände, mit Waschmittel imprägnierte Reinigungsquasten, Präparate für Haut, Haare und Fingernägel und Parfümerien. (Int. Kl. 3)

318129. Date de dépôt: 16 avril 1982.
Cave des viticulteurs de Bonvillars et environs, 1411 Bonvillars. – Production.

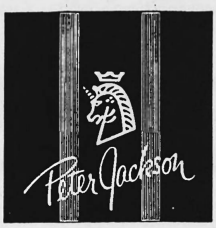
Produits vinicoles de toute provenance. (Cl. int. 33)

318130. Date de dépôt: 16 avril 1982.
Montres Choisi S.A. (Montres Choisi AG) (Montres Choisi Ltd.), Falkenstrasse 19, **2502 Bienne**. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **192199**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 avril 1982.

Montres et mouvements de montres. (Cl. int. 14)

318131. Hinterlegungsdatum: 19. April 1982.
Peter Jackson (Overseas) Limited, 2, Dean Stanley Street, Westminster, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **191360**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. April 1982 an.

Tabak und Tabakerzeugnisse, insbesondere Zigaretten und Zigarren. (Int. Kl. 34)



318132. Date de dépôt: 19 avril 1982.
Etablissement International Crayomine, Vaduz (Liechtenstein). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **196846**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 avril 1982.

Crayons ordinaires, crayons à copier, crayons de couleurs, portemines, porte-plumes, porte-plumes à réservoir, craies et pastels. (Cl. int. 16)

CYKLOP

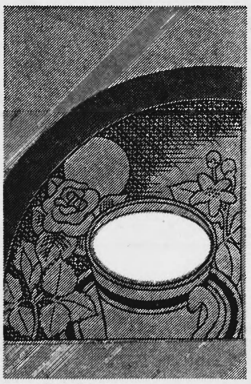
318133. Date de dépôt: 22 avril 1982.
L. Givaudan & Co. Société Anonyme, 1214 Vernier. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **192725**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 avril 1982.

Parfums synthétiques à l'ambre. (Cl. int. 3)

Florambrol

318134. Hinterlegungsdatum: 23. April 1982.
Rieola AG, Baselstrasse 91, **4242 Laufen**. – Fabrikation und Handel.

Tee und Teemischungen. (Int. Kl. 30)



318135. Hinterlegungsdatum: 26. April 1982.
Autol AG, Hegenheimerstrasse 23a–23b, **4123 Allschwil**. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **191560**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1982 an.

Treibstoff-Zusatz für Diesel- und Otto-Motoren. (Int. Kl. 4)

318136. Date de dépôt: 27 avril 1982.
Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach (Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach) (Atlantic Watch Factory Ltd. Bettlach), Dorfstrasse 35, **2544 Bettlach.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **191619.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 avril 1982.

Produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

318137. Date de dépôt: 27 avril 1982.
Robert Gilliard S.A. Vins, rue de la Dent-Blanche, **1950 Sion.** – Production et commerce. – Renouvellement de la marque no **192078.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 avril 1982.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

318138. Date de dépôt: 27 avril 1982.
Robert Gilliard S.A. Vins, rue de la Dent-Blanche, **1950 Sion.** – Production et commerce. – Renouvellement de la marque no **192079.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 avril 1982.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

318139. Hinterlegungsdatum: 29. April 1982.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, **Akron** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeugreifen. (Int. Kl. 12)

318140. Hinterlegungsdatum: 11. März 1982.
E. Mürner, 1781 Praz (Bas-Vully); Korrespondenzadresse: Deutsche Kirchgasse 9, 3280 Murten. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3912.

318141. Date de dépôt: 8 avril 1982.
Beltham S.A., 1, rue de la Tour-de-l'Ile, **1204 Genève.** – Fabrication et commerce.

Joaillerie, bijouterie et horlogerie en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3813.

318142. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1982.
Gebrüder Reiner, Bayerische Silberbesteckfabrik – GmbH & Co. KG, Marktplatz 10a, **Krumbach** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bestecke aus Edelmetallen und unedlem Metall. (Int. Kl. 8)

REINER

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8031.

318143. Hinterlegungsdatum: 14. April 1982.
Gebrüder Reiner, Bayerische Silberbesteckfabrik – GmbH & Co. KG, Marktplatz 10a, **Krumbach** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bestecke aus Edelmetallen und unedlem Metall. (Int. Kl. 8)

REINER

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8032.

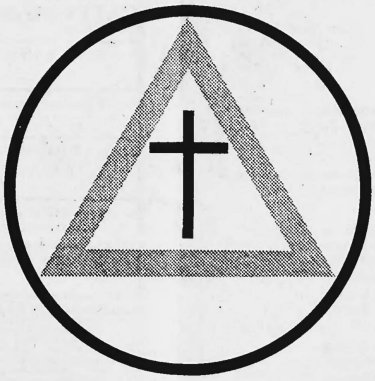
318144. Date de dépôt: 20 avril 1982.
Produx (S.A.), 9, Rue Charlot, **Paris** (France); adresse pour la correspondance: 16, Rue Lavoisier, Chennevières (France). – Fabrication et commerce.

Orfèvrerie en métal argenté. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 8033.

318145. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1982.
Alpha-Institut Wirtschaft und Wort, Baldismoosstrasse 44, **6043 Adligenswil.** – Handel.

Druckschriften, Zeitschriften, Bücher, Zeitungen, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), bespielte Tonbänder und -kassetten. (Int. Kl. 9, 16)



318146. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1982.
Ziwo AG, Wampflenstrasse 7, 8706 Meilen. – Fabrikation und Handel.

Holzbearbeitungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

318147. Date de dépôt: 17 mai 1982
Parfums Espag S.A., Rotzbergstrasse 15, **6362 Stansstad.** – Fabrication et commerce.

Parfums, lotions, extraits de parfum, eau de cologne, eau de toilette parfumée, produits de parfumerie et cosmétiques, gel pour le bain, talc, savons de toilette et parfumés. (Cl. int. 3)

318148. Date de dépôt: 24 mai 1982
Columna et Richard S.A., St-Jean, **1110 Morges.** – Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie et de bijouterie (Cl. int. 14)

318149. Date de dépôt: 24 mai 1982
Columna et Richard S.A., St-Jean, **1110 Morges.** – Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie y compris montres-bijoux. (Cl. int. 14)

318150. Date de dépôt: 24 mai 1982.
Columna et Richard S.A., St-Jean, **1110 Morges.** – Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie, y compris montres-bijoux, munis d'un quartz. (Cl. int. 14)

318151. Date de dépôt: 24 mai 1982.
Columna et Richard S.A., St-Jean, **1110 Morges.** – Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie et de bijouterie. (Cl. int. 14)

318152. Date de dépôt: 25 mai 1982.
Bioskin S.A., 1, avenue Sainte-Clotilde, **1205 Genève.** – Fabrication et commerce.

Tous produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3)

LES PARFUMS
RIGGHI

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Die Beschäftigung im 3. Quartal 1982

Der Index der Beschäftigten schwächte sich gesamtwirtschaftlich nach den vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit durchgeführten Erhebungen im 3. Quartal 1982 im Vergleich zum Vorquartal um 1,0% von 100,8 auf 99,8 Punkte (3. Quartal 1975 = 100) ab. Die Zahl der beschäftigten Männer verringerte sich um 15 100 auf 1 732 200 (–0,9%), diejenige der Frauen um 10 200 auf 801 500 (–1,3%).

Im Vergleich zum Stand vor Jahresfrist ging das Total der Beschäftigten um 2,0% oder 52 600 Personen auf den Stand von 2 533 700 Personen zurück. Diese starke Beschäftigungsabnahme setzte sich aus einem sehr starken Personalabbau im 2. Sektor und einer schwachen Zunahme im Dienstleistungssektor zusammen. Der 2. Sektor weist mit einem Rückgang der Beschäftigten um 4,8% oder 57 200 auf den Stand von 1 131 900 Personen die stärkste Abnahme seit 1976 auf. Dieser Rückgang setzt sich aus Beschäftigungsabnahmen im Baugewerbe (–10,0%) und in der Gruppe Industrie/verarbeitendes Gewerbe (–3,7%) zusammen. Hier fällt der starke Beschäftigungsrückgang der Uhrenindustrie (–14,6%) und der Maschinenindustrie (–5,4%) auf. Mit einer nur schwachen Zunahme von 0,3% oder 4600 Personen auf den Stand von 1 401 800 Personen konnte der Dienstleistungssektor gesamtwirtschaftlich den starken Beschäftigungsrückgang des industriell-gewerblichen Bereichs nicht ausgleichen.

Die Lagebeurteilungsziffer (150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht) sank im Berichtsquartal von 117 auf 115, womit der Beschäftigungsgrad gesamtwirtschaftlich nochmals deutlich weniger gut beurteilt wurde als im Vorquartal. Wie bereits in den letzten Quartalen schneidet der sekundäre Wirtschaftssektor mit einem Rückgang von 111 auf 107 schlechter ab als der Dienstleistungssektor, dessen Ziffer sich nur von 123 auf 122 abschwächte.

Die Beschäftigungsaussichten für die dem Berichtsquartal folgenden drei Monate wurden von den Berichterstattern ebenfalls weniger gut eingeschätzt als im Vorquartal; die Aussichtsbeurteilungsziffer (150 = gut, 100 = befriedigend oder unbestimmt, 50 = schlecht) verminderte sich im Total von 115 auf 110. Trotz eines starken Rückgangs der Aussichtsbeurteilungsziffer im 3. Sektor von 125 auf 118 wird die nähere Zukunft im Dienstleistungssektor noch immer wesentlich optimistischer eingeschätzt als im 2. Sektor, bildete sich doch hier die Aussichtsbeurteilungsziffer von 104 auf 102 zurück. Besonders ungünstig werden die Beschäftigungsaussichten von der Uhrenindustrie eingeschätzt, während die Versicherungen und Banken noch immer sehr gute Beschäftigungsaussichten melden.

Die ausführlichen Ergebnisse werden im Novemberheft der «Volkswirtschaft» veröffentlicht.

L'emploi au 3e trimestre 1982

Selon la statistique établie par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, l'indice de l'emploi pour l'économie prise dans son ensemble a fléchi de 1,0% au 3e trimestre 1982 par rapport au trimestre précédent, passant de 100,8 à 99,8 points (3e trimestre 1975 = 100). Le nombre des hommes occupés a diminué de 15 100 (–0,9%) et celui des femmes de 10 200 (–1,3%), pour tomber respectivement à 1 732 200 et à 801 500.

Comparativement à la même période de l'année dernière, le nombre total de personnes occupées a régressé de 2,0% soit de 52 600 pour s'inscrire à 2 533 700. Ce fort recul de l'emploi résulte d'une très sensible réduction de personnel dans le secteur secondaire et d'une faible augmentation dans le secteur des services. Le secteur secondaire, dans lequel le nombre de personnes occupées a reculé de 4,8% soit de 57 200 pour descendre à 1 131 900, a accusé la baisse la plus marquée depuis 1976. Ce recul est imputable à une diminution dans la construction (–10,0%) et dans le groupe de l'industrie et des arts et métiers (–3,7%). Là se ressent la forte réduction de l'emploi enregistrée dans l'industrie horlogère (–14,6%) et dans l'industrie des machines (–5,4%). La faible augmentation de 0,3% soit de 4 600 personnes notée dans le secteur des services, dont l'effectif atteint ainsi 1 401 800 personnes, n'a pas suffi à compenser, pour l'ensemble de l'économie, la diminution prononcée de l'emploi dans le secteur de l'industrie et des arts et métiers.

L'indice appréciatif de la situation (150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais) est tombé de 117 à 115 durant le 3e trimestre 1982; le jugement porté sur le degré d'occupation dans l'économie considérée dans son ensemble a donc été, une nouvelle fois, nettement moins bon qu'au trimestre précédent. Comme dans les derniers trimestres, le secteur secondaire – dont l'indice, qui atteignait 111, est descendu à 107 – affiche un résultat plus mauvais que celui du secteur des services, dont l'indice n'a reculé que faiblement, passant de 123 à 122.

Pour ce qui est des perspectives d'occupation pour les trois mois suivant le trimestre passé en revue, les informateurs ont également estimé qu'elles étaient moins bonnes qu'au trimestre précédent; l'indice appréciatif de ces perspectives (150 = bon, 100 = satisfaisant ou incertain, 50 = mauvais) a baissé dans l'ensemble, passant de 115 à 110. Malgré le recul prononcé de l'indice appréciatif des perspectives d'occupation dans le secteur tertiaire, qui est passé de 125 à 118, l'estimation relative au secteur des services continue d'être, à court terme, sensiblement plus optimiste que pour le secteur secondaire, où l'indice a passé de 104 à 102. Les perspectives d'occupation sont estimées comme particulièrement défavorables dans l'industrie horlogère, alors que les assurances et les banques continuent d'annoncer de très bonnes perspectives.

Les résultats détaillés de cette statistique seront publiés dans le fascicule de novembre de «La Vie économique».

Grosshandelspreisindex im Oktober 1982

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern – für Inlandwaren ab Produzent und für Importwaren franko verzollt Schweizer Grenze – berücksichtigt, stellte sich Ende Oktober 1982 auf 170,4 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 170,1 ergab sich eine Erhöhung um 0,2% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 167,8 eine solche um 1,5%. Im September 1982 hatte die Jahresrate +2,1% und im Oktober 1981 +6,9% betragen.

Der Anstieg des Grosshandelspreisindexes im Oktober 1982 ist auf höhere Preise innerhalb der Gruppen Energieträger und Hilfsstoffe (+1,4%) sowie Konsumgüter (+0,8%) zurückzuführen. Die Gruppenziffer der Rohstoffe und Halbfabrikate dagegen bildete sich zurück (–0,5%). Die Importwaren stiegen um 0,2% und die Inlandwaren um 0,1% an.

Im einzelnen wurden höhere Preise vor allem für Kaffee, Speisekartoffeln, Zitronen, Futtermais, Stroh, Benzin, Dieseltreibstoff, Heizöl, Zucker, Bier, Schreibwaren, Spiegel- und Sicherheitsglas, Kupfer, Zink sowie für Schrauben und Stifte gemeldet. Erwähnenswerte Preisermässigungen konnten dagegen für Kohle, Mehl, Sägereiholz, Furnier, Zellulose, Lederrohstoffe, Fenster- und Haushaltglas, Eisen und Stahl, Nickel sowie für Ferro-Legierungen notiert werden.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Oktober 1982 (September 1982): Landwirtschaftliche Produkte 157,4 (156,8); Energieträger und Hilfsstoffe 272,9 (269,2); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 180,1 (178,4); Textilien 118,6 (118,9); Holz und Kork 169,0 (172,5); Papier und Papierwaren 159,4 (160,4); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 146,0 (146,6); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 142,4 (142,4); Baustoffe, Keramik und Glas 216,7 (217,4); Metalle und Metallwaren 179,0 (179,7).

L'indice des prix de gros en octobre 1982

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation (prix à partir du producteur pour les marchandises indigènes et franco dédouané frontière suisse pour les marchandises importées). Sur la base de 100 en 1963, il a atteint 170,4 points à fin octobre 1982, d'où une hausse de 0,2% par rapport au niveau qui était le sien à la fin du mois précédent (170,1) et de 1,5% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (167,8). Le taux annuel de variation s'était inscrit à +2,1% en septembre 1982 et à +6,9% en octobre 1981.

La progression de l'indice des prix de gros en octobre 1982 est imputable à des prix plus élevés à l'intérieur du groupe des produits énergétiques et connexes (+1,4%) et de celui des biens de consommation (+0,8%). En revanche, l'indice du groupe des matières premières et produits semi-fabriqués a reculé (–0,5%). L'indice des marchandises importées s'est élevé de 0,2% et celui des marchandises indigènes de 0,1%.

En examinant les composantes détaillées de l'indice des prix de gros, on constate des prix en hausse surtout pour le café, les pommes de terre de table, les citrons, le maïs fourrager, la paille, l'essence, le carburant Diesel, le mazout, le sucre, la bière, les articles de correspondance, le verre à glace et de sécurité, le cuivre, le zinc ainsi que pour les boulons et pointes. En revanche, on a enregistré des réductions notables de prix pour le charbon, la farine, les grumes, les feuilles de placage, la cellulose, les peaux, le verre à vitre et le verre de ménage, le fer et l'acier, le nickel ainsi que pour les ferro-alliages.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin octobre 1982, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffre du mois de septembre 1982): produits agricoles 157,4 (156,8); produits énergétiques et connexes 272,9 (269,2); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 180,1 (178,4); textiles 118,6 (118,9); bois et liège 169,0 (172,5); papiers et ouvrages en papier 159,4 (160,4); peaux, cuirs caoutchouc et ouvrages en matières plastiques 146,0 (146,6); produits chimiques et connexes 142,4 (142,4); matériaux de construction, céramique et verre 216,7 (217,4); métaux et ouvrages en métaux 179,0 (179,7).

Bewertung der Naturalbezüge

Als Beilage zur Oktober-Nummer 1982 der vom Bundesamt für Sozialversicherung herausgegebenen Monatsschrift ZAK ist die Ausgabe 1983 der Broschüre

Die Bewertung der Naturalbezüge

erschienen. Sie orientiert über die ab Bemessungsjahr 1983 bei den Steuern und Sozialversicherungen gültigen Ansätze und ersetzt die von Dr. Edwin Elmer verfasste und vertriebene Ausgabe 1977. Da Dr. Elmer seine Tätigkeit auf diesem Gebiet altershalber eingestellt hat, ist die Neuausgabe von der Eidg. Steuerverwaltung in Zusammenarbeit mit der Konferenz staatlicher Steuerbeamter, dem Bundesamt für Sozialversicherung und dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit herausgegeben worden.

Die Broschüre kann mit der Bestellnummer 318.007.83 d zum Preis von Fr. 2.50 bei der Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bezogen werden.

Evaluation des revenus en nature

La brochure

L'évaluation des revenus en nature

édition de 1983, vient d'être publiée comme annexe du numéro d'octobre 1982 de la RCC, Revue mensuelle éditée par l'Office fédéral des assurances sociales. Cette brochure renseigne sur les nouveaux taux applicables en matière fiscale dès l'année de calcul 1983 et dans le domaine des assurances sociales. Elle remplace le fascicule édité en 1977 et distribué par M. Edwin Elmer. Pour des raisons d'âge, celui-ci a dû en effet cesser de s'occuper de cette publication. En conséquence, l'Administration fédérale des contributions, de concert avec la Conférence des fonctionnaires fiscaux d'Etat, l'Office fédéral des assurances sociales et l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail ont décidé d'en assurer la parution.

Cette brochure peut être commandée à la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, 3000 Berne, en indiquant le numéro de référence 318.007.83 f. Prix: 2 fr. 50.

Code des normes du GATT

Notifications de prescriptions techniques et systèmes de certifications étrangères

Les Etats signataires[1]) de l'Accord du GATT relatif aux obstacles techniques au commerce – également appelé Code des normes du GATT – (RO 1979 2357) ont l'obligation de soumettre à leurs partenaires pour commentaire les projets de nouvelles prescriptions techniques et de systèmes de certifications obligatoires, qui ne reposent pas sur des normes internationalement reconnues et qui pourraient constituer des obstacles techniques au commerce.

Dans l'intérêt d'une information aussi appropriée que possible des milieux économiques et de l'administration, la Feuille officielle suisse du commerce publiera dorénavant dans sa rubrique «Communications» les projets étrangers annoncés, selon un schéma uniforme. De plus, les notifications qui parviendront à la Suisse par le canal d'autres procédures fondées sur des accords internationaux, y seront également publiées.

Le texte complet d'un projet notifié – disponible en principe que dans sa langue originale – peut être obtenu auprès de l'autorité gouvernementale étrangère compétente par l'intermédiaire du Secrétariat des normes-OFAEE (Office fédéral des affaires économiques extérieures). Des objections motivées contre des dispositions pouvant constituer une entrave aux échanges sont à adresser à l'OFAEE, qui est chargé de préserver les intérêts suisses en la matière; il est souhaitable que l'Association professionnelle compétente soit informée simultanément.

Pour plus de renseignements concernant les notifications publiées, prière de s'adresser au Secrétariat des normes OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne (tél. 031 61 23 09).

[1]) Etat au 31. 12. 1981: Argentine, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Communautés Européennes, Corée du Sud, Danemark, Espagne, Etats-Unis, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Japon, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pays-Bas, Philippines, République fédérale d'Allemagne, Roumanie, Royaume-Uni, Suède, Singapour, Suisse, Tunisie, Yougoslavie.

GATT Code des normes: Notification 82.177

1. Partie à l'Accord adressant la notification: PAYS-BAS

2. Organisme responsable: Ministère de la santé et de la protection de l'environnement

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [x], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Groupes électrogènes (NCCD: 85.01)

5. Intitulé: Décret relatif au niveau sonore des groupes électrogènes

6. Teneur: Le projet porte limitation de la puissance sonore des génératrices électriques et des groupes électrogènes pour la soudure. Pour ces derniers, les limites sont fixées comme suit, en fonction du courant nominal maximal:
a) courant égal ou inférieur à 200A; 95dB(A)
b) courant supérieur à 200A; 95dB(A). Pour les génératrices électriques, les limites sont fixées comme suit, en fonction de la puissance nominale:
c) puissance égale ou inférieure à 240KVA; 95dB(A)
d) puissance supérieure à 240KVA; 95dB(A).
Jusqu'au 1er juillet 1986, ces limites sont fixées, respectivement, à 104, 101, 103 et 105dB(A). Après le 30 juin 1986 et jusqu'au 1er janvier 1990, elles seront de 100, 98, 100 et 100dB(A). Chaque groupe électrogène sera accompagné d'un certificat attestant qu'il est conforme à un modèle homologué et portera l'indication de sa puissance sonore.

7. Objectif et justification: Protection de l'environnement

8. Documents pertinents: Avis publié dans le "Nederlandse Staatscourant". Après adoption, le décret sera publié dans le "Staatsblad".

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1983

10. Date limite pour la présentation des observations: 22 novembre 1982

11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.178

1. Partie à l'Accord adressant la notification: PAYS-BAS

2. Organisme responsable: Ministère de la santé et de la protection de l'environnement

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Marteaux pneumatiques (NCCD: 84.49)

5. Intitulé: Décret relatif au niveau sonore des marteaux pneumatiques

6. Teneur: Le projet porte limitation de la puissance sonore des marteaux pneumatiques à main. Les limites sont fixées comme suit, en fonction du poids en kg de la machine:
a) poids inférieur à 20 kg: 105 dB(A),
b) poids égal ou supérieur à 20 kg, mais ne dépassant pas 35 kg: 108 dB(A),
c) poids supérieur à 35 kg: 111 dB(A).
Jusqu'au 1er juillet 1986, ces limites sont fixées, respectivement, à 110, 113 et 116 dB(A). Après le 30 juin 1986 et jusqu'au 1er janvier 1990, elles seront de 108, 111 et 114 dB(A). Chaque marteau compresseur sera accompagné d'un certificat attestant qu'il est conforme à un modèle homologué et portera l'indication de sa puissance sonore.

7. Objectif et justification: Protection de l'environnement

8. Documents pertinents: Avis publié dans le: "Nederlandse Staatscourant". Après adoption, le décret sera publié dans le "Staatsblad".

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1983

10. Date limite pour la présentation des observations: 22 novembre 1982

11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.179

1. Partie à l'Accord adressant la notification: PAYS-BAS

2. Organisme responsable: Ministère de la santé et de la protection de l'environnement

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Moto-compresseurs (NCCD: 84.11)

5. Intitulé: Décret relatif au niveau sonore des moto-compresseurs

6. Teneur: Le projet porte limitation de la puissance sonore des moto-compresseurs pneumatiques mobiles. Les limites sont fixées comme suit, en fonction de la capacité nominale en mètres cubes par minute:
a) Cap. égale ou inférieure à $5m^3$/min.: 95 dB (A)
b) Cap. supérieure à $5m^3$/min., mais ne dépassant pas $10m^3$/min.: 95 dB (A)
c) Cap. supérieure à $10m^3$/min., mais ne dépassant pas $30m^3$/min.: 98 dB (A)
d) Cap. supérieure à $30m^3$/min.: 98 dB (A).
Jusqu'au 1er juillet 1986, ces limites sont fixées, respectivement, à 101, 102, 104 et 106 dB (A). Après le 30 juin 1986 et jusqu'au 1er janvier 1990, elles seront de 100, 100, 102 et 104 dB (A).
Chaque compresseur sera accompagné d'un certificat attestant qu'il est conforme à un modèle homologué et portera l'indication de sa puissance sonore.

7. Objectif et justification: Protection de l'environnement

8. Documents pertinents: Avis publié dans le "Nederlandse Staatscourant"
Après adoption, le Décret sera publié dans le "Staatsblad"

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1983

10. Date limite pour la présentation des observations: 22 novembre 1982

11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.180

1. Partie à l'Accord adressant la notification: ETATS-UNIS

2. Organisme responsable: Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires des Etats-Unis

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Médicaments et antibiotiques (chapitre 30 de la NCCD)

5. Intitulé: Nouveaux règlements applicables aux médicaments et aux antibiotiques

6. Teneur: L'Office envisage de reviser ses règlements en ce qui concerne l'autorisation de mise en vente de nouveaux médicaments et antibiotiques à l'usage des personnes. Les améliorations apportées aideront les intéressés à mieux établir et présenter leurs demandes et permettront à l'Office d'examiner celles-ci avec plus d'efficacité et de rapidité. Les demandes reposant uniquement sur des données cliniques de source étrangère qui répondent aux critères fixés par les Etats-Unis pour l'autorisation de mise en vente, pouvant être approuvées si: i) ces données sont applicables à la population et aux pratiques médicales des Etats-Unis, ii) des études ont été effectuées par des cliniciens de compétence notoire, et iii) si ces données peuvent être considérées comme étant valables sans qu'il soit nécessaire de les contrôler par une vérification sur place ou par tout autre moyen approprié.

7. Objectif et justification: Améliorer l'efficacité de la procédure d'homologation des médicaments et le traitement des demandes d'autorisation de mise en vente.

8. Documents pertinents: 47 FR 46622, 19 octobre 1982, 21 CFR parties 310, 312, 314, 430, 431 et 433. Sera publié dans le Federal Register après adoption.

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer

10. Date limite pour la présentation des observations: 13 décembre 1982

11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.181

1. Partie à l'Accord adressant la notification: AUTRICHE

2. Organisme responsable: Ministère fédéral du commerce extérieur, du commerce intérieur et de l'industrie

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [ ], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [X], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Certains appareils électroménagers

5. Intitulé: Projet de règlement portant modification de la réglementation relative au marquage des fours électriques (de cuisine), des machines à laver la vaisselle électriques et des machines à laver le linge, électriques et automatiques, à alimentation en eau froide

6. Teneur: Toutes les offres (prospectus et catalogues) concernant les appareils électroménagers doivent contenir des renseignements sur les caractéristiques essentielles, par exemple, le type d'appareil, la consommation d'énergie et le mode d'emploi des appareils susmentionnés.

7. Objectif et justification: Information des consommateurs

8. Documents pertinents: Journal fédéral nº 531/1923, modifié

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer

10. Date limite pour la présentation des observations: 12 novembre 1982

11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Kanton Basel-Landschaft

Gestützt auf Ziff. 3 der Anleihebedingungen kündigt der Kanton Basel-Landschaft die

5½% Anleihe Kanton Basel-Landschaft 1973–88 von 40 Mio Franken (Valoren-Nummer 16051)

vorzeitig auf den **20. Februar 1983** zur Rückzahlung. Von diesem Zeitpunkt an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung zum Nennwert erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 20. Februar 1984 und folgende, bei den in Ziff. 4 der Anleihebedingungen aufgeführten Zahlstellen.

Liestal, den 18. November 1982 Finanzdirektion des Kantons Basel-Landschaft

ADIA SA, Chéserex VD

Mitteilung an die Inhaber von 5% Wandelobligationen 1980–91
(Valoren-Nummer 97 998)

Die ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 25. Oktober 1982 genehmigte im Rahmen der Erhöhung des Aktienkapitals von 25 Millionen Franken auf 30 Millionen Franken die Ausgabe von Aktien an die Aktionäre.

Gemäss Ziffer 8 der Anleihebedingungen wird der Wandelpreis mit Wirkung ab 18. November 1982 von Fr. 2900.– um Fr. 60.50 auf Fr. 2839.50 reduziert.

Chéserex, den 18. November 1982 ADIA SA

Chepharm Holding AG, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre für das Geschäftsjahr 1981

auf Montag, den 6. Dezember 1982, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Engelgasse 11, Basel.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juli 1981.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1981.
3. Entgegennahme und Genehmigung der Jahresrechnung 1981.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. November 1982 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Basel, den 15. November 1982 Der Verwaltungsrat

FEC SA, Société de Finances et de Commerce, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 6 décembre 1982, à 16 h., au siège social de la société, rue du Marché 40, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1981/1982.
2. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1981/1982.
3. Approbation des comptes et décision sur l'utilisation du bénéfice.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Election au conseil d'administration.
6. Election de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net ainsi que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 22 novembre 1982.

Le conseil d'administration

Sochinaz, Société chimique de Vionnaz SA Vionnaz

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 9 décembre 1982, à 11 h., au siège de la société à Vionnaz, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Liste des présences.
2. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport de l'administration, comptes de l'exercice 1981/1982, rapport du contrôleur.
4. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports, décharge aux organes responsables.
5. Nominations statutaires.
6. Décision sur le principe de l'absorption d'Artisanat Artistique SA.
7. Divers.

Les comptes de l'exercice 1981/1982 et le rapport du contrôleur sont à disposition des actionnaires dix jours avant l'assemblée.

Vionnaz, le 11 novembre 1982 L'administration

Intelicense SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 3 décembre 1982, à 14 h. 30, en l'étude de Mes Bruno Keppeler et Pascal Maurer, route de Malagnou 32, 1208 Genève.

Ordre du jour:

1. Révocation immédiate de M. Steinbruchel de son poste d'administrateur.
2. Divers.

Le conseil d'administration

AUMAR Autopistas del Mare Nostrum, SA Concesionaria del Estado

Emprunt à taux variable 1982–1992
(Numéro de valeur 464.583)

Le taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé á 8% p.a. pour la période du 12 novembre 1982 au 12 mai 1983, soit fr.s. 201.10 pour le coupon no 2 (obligation de fr.s. 5000.– nominal), payable le 12 mai 1983.

Genève, le 11 novembre 1982 Par ordre: Soditic SA

Offre d'échange

par la société

Tosco Corporation de Los Angeles

aux actionnaires du

Crédit Immobilier Société Anonyme de Genève

et/ou offre de rachat d'actions

La société Tosco Corporation a l'intention d'acquérir la totalité des actions privilégiées de fr. 200.– nominal du Crédit Immobilier SA et offre à cet effet aux actionnaires de reprendre leur(s) titre(s) selon les formules suivantes, éventuellement combinées:

A. Pour chaque action Crédit Immobilier SA présentée, remise de 4 actions Tosco Corporation Common Stock, valeur nominale US $ 0.15, plus un versement en espèces de US $ 3.–.

Dès réalisation de la condition prévue ci-après, les actions Tosco Corporation provenant de l'échange seront représentées par une «Promissory Note» non négociable qui sera détenue par le Crédit Suisse à Genève pour le compte de tous les actionnaires ayant choisi cette formule. Environ 90 jours après son émission, la Promissory Note sera échangée d'office contre les actions Tosco Corporation, Common Stock, valeur nominale US $ 0.15. La Promissory Note portera intérêt au taux de 6% l'an depuis la date de son émission jusqu'à la date de son échange. Les intérêts seront payés, après déduction de la retenue à la source américaine, à la date de l'échange.

B. Pour chaque action Crédit Immobilier SA présentée, paiement de US $ 60.20 en espèces, montant correspondant à la somme de la valeur moyenne des cotes de clôture de 4 actions Tosco Corporation lors des 10 derniers jours de cotation du titre sur le New York Stock Exchange se terminant le 12 novembre 1982, plus US $ 3.– en espèces.

Cette offre est valable du 17 novembre au 3 décembre 1982, à midi (heure suisse), avec possibilité de prorogation.

Pour obtenir une copie du prospectus de l'offre en anglais et de la déclaration d'acceptation, les actionnaires du Crédit Immobilier SA sont priés de s'adresser au Crédit Suisse à Genève.

Les actionnaires désireux d'accepter l'une et/ou l'autre des propositions susmentionnées, sont priés de remplir et de signer la déclaration d'acceptation et de la remettre avec leur(s) titre(s) muni(s) des coupons nos 28 et suivants au Crédit Suisse, Genève (le cas échéant par l'intermédiaire de leur banque dépositaire). La présente offre est soumise à la condition suspensive que Tosco Corporation achète en dehors du cadre de la présente offre et au plus tard le 31 décembre 1982, au moins 68% de toutes les actions ordinaires ainsi que privilégiées du Crédit Immobilier SA.

Si cette condition n'est pas remplie à cette date, l'offre sera réputée nulle et non avenue. Dans ce cas les titres du Crédit Immobilier SA présentés au Crédit Suisse à Genève seront restitués.

En revanche, si l'offre devient valable, la remise de la Promissory Note au Crédit Suisse à Genève prévue dans la proposition A) et le paiement des sommes dues en espèces dans l'une et/ou l'autre des deux propositions qui précèdent (à l'exception du paiement des intérêts dûs sur la Promissory Note) interviendront promptement après la réalisation de la condition précitée. Le paiement des intérêts prévus dans la Promissory Note mentionnée dans la proposition A) interviendra lors de l'échange de la Promissory Note et de la remise des actions Tosco Corporation.

Si cette offre est acceptée pour un nombre important d'actions, la cotation des actions privilégiées Crédit Immobilier SA, à la bourse de Genève sera vraisemblablement supprimée.

Nous précisons que les actions privilégiées Crédit Immobilier SA cotaient à la clôture de la bourse de Genève, le 11 novembre 1982, fr. 125.– et que les actions Tosco Corporation cotaient le 12 novembre 1982, à la clôture du New York Stock Exchange, US $ 13.–.

Les opérations envisagées ci-dessus interviendront sans frais pour les actionnaires aux guichets du Crédit Suisse à Genève. Le droit de timbre fédéral de négociation sera supporté par Tosco Corporation.

L'offre ne s'adresse ni aux citoyens, ni aux résidents des Etats-Unis d'Amérique, leurs territoires et possessions, et Tosco Corporation n'acceptera en aucun cas des actions du Crédit Immobilier SA présentées par ou pour le compte de telles personnes.

Numéros de valeur: Actions privilégiées Crédit Immobilier 162611
Common Shares Tosco Corporation 978394

17 novembre 1982 Tosco Corporation

Zu verkaufen mit kurzfristiger Bezugsmöglichkeit

grosszügige, moderne Einfamilienvilla

an landschaftlich reizvoller, sehr ruhiger Lage, unweit Stadtgrenze, in Aesch bei Birmensdorf (Kanton Zürich).

Baujahr 1978, 8 Zimmer, davon Wohnbereich 60 m² mit Cheminée, Galerie, 3 Bad/Duschräume, grosser Fitnessraum mit Sauna, Doppelgarage usw. Grosser Garten mit gedecktem Sitzplatz, Aussencheminée.

Areal 1440 m². Eigenkapitalbedarf ca. Fr. 400 000.–.

Weitere Auskunft erteilt gerne
Livit AG, Zürich, Tel. 01 361 47 42

Tresore und Kassenschränke

ohne Zwischenhandel zu Wiederverkaufskonditionen, sehr günstig abzugeben. Z. B.: Mod. 1000/M mit Innentresor. Masse in mm: 1000 x 560 x 450. Gewicht: über 300 kg, netto Fr. 1560.–.

Uto Tresor und **Kassabau**
Tel. 01 47 79 62

Günstig zu verkaufen

RUF-Praetor-Computer

Modell 8064-2, Daten und Programmspeicher in der Kapazität von 21 504 Dezimalstellen. Mikrokernspeicher mit 20 480 Dezimalstellen, erweiterungsfähig, elektron. Doppelformularzuleitung, mit Intromat 70, Stachelwalze für Endlosformulare, Kartelsockel auf Rollen. Preis Fr. 6000.–.

Bourquin Nähtechnik AG, 8952 Schlieren
Seebergstrasse 1, Tel. 01 730 20 43

Das **Jugendsparheft Nr. 5.051.267/06,** ausgestellt von der Migros Bank, St. Gallen, mit einem Saldo von Fr. 8000.–, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

St. Gallen, den 12. November 1982

Migros Bank, St. Gallen

Vermisst wird ein **Depositenheft** unserer Bank

Nr. 180 663

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Depositenheft innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen, widrigenfalls das Depositenheft nach Ablauf dieser Frist als kraftlos erklärt wird.

Zürich, den 12. November 1982

Banca della Svizzera Italiana

dds daxboeck data service
EDV-Lösungen zu Festpreisen
Beispiel: FINANZ- und LOHNBUCHHALTUNG, mandantenfähig
DIALOG-Computer komplett mit 12,5 MB Disk
KAUFPREIS Total Fr. 55 000.–, oder
LEASING pro Monat Fr. 1 200.–
Umfassendes Angebot an Standard-Programmen in COBOL
Dokumentation oder DEMO: ✆ 071/67 45 45
Daxboeck Data-Service 8580 Amriswil
DataGeneral